

SBA 140.0 B

STIHL



2 - 21	Návod k použití
21 - 40	Lietošanas instrukcija
40 - 60	Eksplotavimo instrukcija



Obsah

1	Úvod.....	2
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	2
3	Přehled.....	3
4	Bezpečnostní pokyny.....	4
5	Příprava sklízecího bobulí k používání.....	9
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	9
7	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®.....	10
8	Sestavení sklízecího bobulí.....	10
9	Nastavení sklízecího bobulí pro uživatele.....	11
10	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	11
11	Zapnutí a vypnutí sklízecího bobulí.....	11
12	Kontrola sklízecího bobulí a akumulátoru.....	12
13	Práce se sklízecím bobulí.....	12
14	Po skončení práce.....	13
15	Přeprava.....	13
16	Skladování.....	14
17	Čištění.....	14
18	Údržba.....	14
19	Oprava.....	15
20	Odstranění poruch.....	15
21	Technická data.....	16
22	Kombinace z nosných systémů.....	18
23	Náhradní díly a příslušenství.....	18
24	Likvidace.....	18
25	Prohlášení o konformitě EU.....	18
26	Adresy.....	19
27	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	19

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:

- Návod k použití pro používaný nosný systém
- Návod k použití pro akumulátor STIHL AR
- Návod k použití pro „Opaskovou brašnu pro AP s připojovacím kabelem“ v kombinaci s ADA 100
- Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
- Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
- Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny na adrese www.connect.stihl.com nebo jsou k dispozici u odborného prodejce STIHL.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Veškeré použití těchto slovních značek a log ze strany společnosti STIHL podléhá licenci.

Sklízecí bobulí a akumulátory s  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba dodržovat místní provozní omezení (např. v letadlech nebo nemocnicích).

2.2 Označení varovných odkazů v textu



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

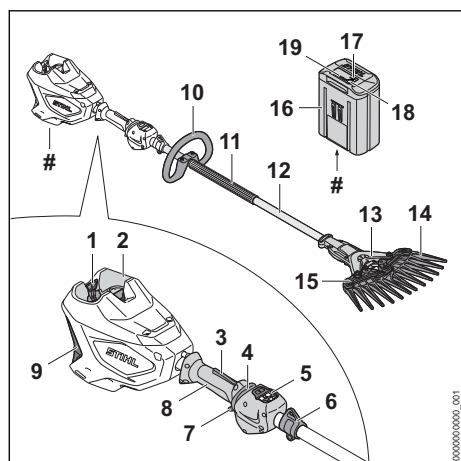
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Sklížeč bobulí a akumulátor



1 Aretační páčka

Aretační páčky drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

2 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

3 Pojistka spínací páky

Pojistka spínače deblokuje spínač.

4 Deblokační šoupátko

Deblokační šoupátko slouží k zapnutí sklízec bobulí.

5 Ovládací panel, 3.2

Ovládací panel (HMI) slouží k volbě výkonostního stupně, k vyčtení stavu akumulátoru k zobrazení poruch a provozních stavů.

6 Závěsné oko

Závěsné oko slouží k zavěšení nosného systému.

7 Spínač

Spínačem se sklízec bobulí zapíná a vypíná.

8 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení sklízec bobulí.

9 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.

10 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení a vedení sklízec bobulí.

11 Hadicový hmatec

Hadicový hmatec slouží k držení a vedení sklízec bobulí.

12 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

13 Skříň převodovky

Skříň převodovky zakrývá převodovku.

14 Hrabíčky

Hrabíčky se sklízec bobule.

15 Nosník

Hrabíčky jsou připevněny na nosníku.

16 Akumulátor

Akumulátor napájí sklízec bobulí elektrickou energií.

17 LED kontrolka „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s)

Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

18 Tlačítko

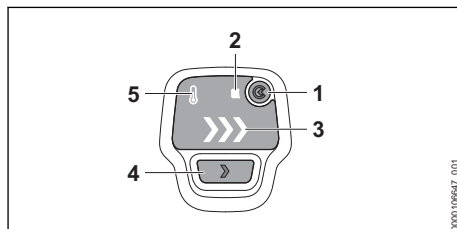
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

19 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

Typový štítek se sériovým číslem stroje

3.2 Ovládací panel



1 Tlačítko „BLUETOOTH®“ 1

Tlačítko „BLUETOOTH®“ aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth®.

2 Světlo LED „BLUETOOTH“¹

Světla LED zobrazí při stisknutí tlačítka „BLUETOOTH“ aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

3 Světlo LED „VÝKONNOSTNÍ STUPEŇ“¹

Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

4 Přepínač úrovně napájení¹

Přepínač úrovně napájení slouží k nastavení výkonnostního stupně.

5 Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“

Toto světlo LED ukazuje přehřátí.

3.3 Symboly

Tyto symboly mohou být uvedeny na sklízeči bobulí a na akumulátoru a mají následující význam:



1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



V tomto směru se demontují hrabíčky.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.



Akumulátor a sklizeč bobulí mají rádiové rozhraní Bluetooth® a lze je spojit s aplikací STIHL connected.



Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly****4.1.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na sklizeči bobulí a na akumulátoru mají níže uvedený význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle. Pokud během práce mohou shora padat předměty, noste ochrannou přilbu.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušování práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Nedotýkejte se horkého povrchu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

4.2 Řádné používání

Sklízeč bobulí STIHL SBA 140.0 B slouží ke sklizení drobného ovoce.

Sklízeč bobulí lze používat za deště.

Sklízeč bobulí je napájen energií akumulátorem STIHL AP nebo akumulátorem STIHL AR.

V ovládacím panelu s tlačítkem „BLUETOOTH“ je integrována vyměnitelná knoflíková lithium-iontová baterie 1654.

Sklízeč bobulí s  umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací ke sklizeči bobulí na základě technologie Bluetooth®.

Akumulátor s  umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro sklizeč bobulí schválené, mohou způsobit požár nebo výbuch. Může tak dojít k těžkým

¹Je součástí dodávky v závislosti na provedení a na trhu

úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Sklízeč bobulí používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud se sklízí bobulí nebo akumulátor používá způsobem neodpovídajícím jeho zamýšlenému účelu, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Sklízeč bobulí používejte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR, aplikaci STIHL connected na adrese www.connect.stihl.com.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání sklízecí bobulí a akumulátoru. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud budete sklízecí bobulí nebo akumulátor předávat další osobě, předejte zároveň s ním návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen sklízecí bobulí nebo akumulátor obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, smyslově a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání sklízecí bobulí a akumulátoru.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolen pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než se sklízecím bobulí začne poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do sklízecí bobulí. Uživatel se může vážně zranit.
 - ▶ Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- ▶ Noste těsně přiléhající bundu či košili s dlouhým rukávem.

- Předměty padající shora mohou vést k poranění hlavy.



- ▶ Pokud během práce mohou shora padat předměty, noste ochrannou přilbu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zaplést ve dřevinách a houštích nebo zachytávat ve sklízecí bobulí. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
 - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Odložte šály a ozdoby.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásma a okolí

4.5.1 Pracovní pásma a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící sklízecím bobulí a předměty vymrštěnými do výšky. Může tak dojít k těžkému zranění nezáčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.



► Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.

- Sklízeč bobulí nenechávejte bez dozoru.
- Zajistěte, aby si děti nemohly se sklízecem bobulí hrát.
- Elektrické konstrukční díly sklízce bobulí mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
- Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
- Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- Akumulátor neházejte do ohně.

- Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy, 21.3.



- Akumulátor neponořujte do kapalin.

- Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Sklízeč bobulí

Sklízec bobulí je v odpovídajícím provozně bezpečném stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Sklízeč bobulí je nepoškozený.
- Sklízeč bobulí je čistý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento sklízec bobulí.
- Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- Pracujte vždy pouze s nepoškozeným sklízecem bobulí.
- Pokud je sklízec bobulí znečištěný: sklízec bobulí vyčistěte a nechte uschnout.
- Sklízeč bobulí se nesmí nijak modifikovat.
- Pokud nefungují ovládací prvky: se sklízecem bobulí již nepracujte.
- Instalujte vždy pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento sklízec bobulí.
- Příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- Do otvorů sklízce bobulí nestrkejte žádné předměty.
- Opotřebené nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- V případě nejistoty: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.6.2 Hrabičky

Hrabičky jsou v odpovídajícím provozně bezpečném stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Hrabičky nejsou poškozené.
- Hrabičky jsou správně namontované.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- Pracujte jen s nepoškozenými hrabičkami.
- V případě nejistoty: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.6.3 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
 - Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
 - Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
 - Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  21.4.
 - Akumulátor neměnit.
 - Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
 - Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - Akumulátor neotvírejte.
 - Opoťebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.
- Pokud jsou špatné světelné poměry a viditelnost: se speciálním strojem na sklizení plodů nepracujte.
- Sklízeč bobulí obsluhuje jenom sám uživatel.
- Nikdy se strojem nepracujte nad úrovní ramen.
- Pozor na překážky.
- Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
- Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud narazí pohyblivý se hrabíčky na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad sklizečem bobulí a může se těžce zranit.
 - Sklízeč bobulí držte pevně oběma rukama.
- Pohyblivý se části hrabíček mohou uživatele těžce zranit.
 - Nedotýkejte se pohyblivých se hrabíček.
- V případě, že se sklizeč bobulí začne během práce chovat jinak nebo nezvykle, může to znamenat, že sklizeč bobulí není ve stavu odpovídajícím provozně bezpečnostním požadavkům. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Přerušte práci, vyjměte akumulátor a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
- Sklízeč bobulí může během práce způsobovat vznik vibrací.
 - Noste rukavice.
 - Dělejte včas pracovní přestávky.
 - Sklízeč držte jen tak pevně, aby bylo zaručeno jeho bezpečné vedení.
 - Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Po stisknutí tlačítka se hrabíčky ještě po krátkou dobu pohybují dále. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - Vyčkejte, až se hrabíčky již nebudou pohybovat.

4.8 Převážení

4.8.1 Sklízeč bobulí

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.
 - Nedotýkejte se horké skříňové převodovky.



4.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - Pracujte klidně a s rozvahou.

- Během přepravy se může sklízeč bobulí převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyměňte akumulátor.

- Sklízeč bobulí zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

4.8.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - Poškozený akumulátor nepřpravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
 - Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.9 Skladování

4.9.1 Sklízeč bobulí

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z provozu sklízecce bobulí. Může dojít k vážnému zranění dětí.



► Vyměňte akumulátor.

- Sklízeč bobulí skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na sklízecce bobulí a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Sklízeč bobulí se může poškodit.



► Vyměňte akumulátor.

- Sklízeč bobulí skladujte vždy v čistém a suchém stavu.

4.9.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Může dojít k vážnému zranění dětí.
 - Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.

- Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
- Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- Akumulátor skladujte odděleně od sklízecce bobulí.
- Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelené svítící světla LED).
- Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 21.3.

4.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor svazen během čištění, údržby nebo opravy, může dojít k nechtěnému zapnutí sklízecce bobulí. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyměňte akumulátor.

- Během práce se může skříň převodovky vysoko zahřát. Uživatel se může popálit.
 - Nedotýkejte se horké skříně převodovky.



- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou sklízeč bobulí, hrabičky a akumulátor poškodit. Pokud nejsou sklízecce bobulí, hrabičky nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - Sklízecce bobulí, hrabičky a akumulátor čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud se neprovádí správná údržba a opravy sklízecce bobulí, hrabiček a akumulátoru, nelze nadále zajistit bezpečnou funkci konstrukčních dílů a bezpečnostní zařízení nemusí fungovat. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrčení osob.
 - Nikdy neprovádějte sami údržbu a opravy sklízecce bobulí, hrabiček a akumulátoru.
 - Pokud musí být na sklízecce bobulí, na hrabičkách nebo akumulátoru provedeny

úkony údržby nebo oprav: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

- Během čištění nebo údržby hrabiček se může uživatel pořezat o ostré hrany. Uživatel se může zranit.
 - Používejte pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava sklízecího bobulí k používání

5.1 Příprava sklízecího bobulí k používání

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- Ujistěte se, že následující konstrukční díly jsou v bezpečném technickém stavu:
 - Sklízec bobulí, 4.6.1.
 - Hrabičky, 4.6.2.
 - Akumulátor, 4.6.3.
- Zkontrolujte akumulátor, 12.2.
- Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- Čištění sklízecího bobulí, 12.1.
- Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, 8.1.
- Montáž hrabiček, 8.2.1.
- Volba kombinace nosného systému, 22.
- Nasadte a nastavte nosný systém, 9.1.
- Zkontrolujte ovládací prvky, 12.1.
- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: sklízec bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5.2 Spojte výrobek STIHL pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected app

- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu, 7.1.1.
- Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- Otevřete aplikaci STIHL connected app a přihlaste se.
- Přidejte výrobek STIHL do aplikace STIHL connected app a postupujte dále podle pokynů na obrazovce.

Kontaktní a další informace najdete na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected app.

Aplikace STIHL connected app je k dispozici v závislosti na trhu.

5.3 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

- Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, 7.2.1.
- Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

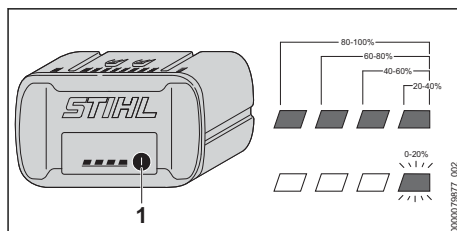
6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

6.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 21.4. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

- Akumulátor nabíjejte podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Indikace stavu nabití



- ▶ Stiskněte tlačítko (1).
Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

6.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady,  20.
Ve sklízeči bobulí nebo v akumulátoru je porucha.

7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

7.1 Sklízeč bobulí

7.1.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu

- ▶ Zapněte sklízeč bobulí.
- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 3 sekundy a přidržte ho stisknuté, dokud nebude světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  svítit po dobu cca 5 sekund modře.
Rádiové rozhraní Bluetooth® na sklízeči bobulí je aktivováno.

7.1.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Vymažte sklízeč bobulí z aplikace STIHL connected.

Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu

- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 10 sekund a přidržte ho stisknuté, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  šestkrát modře neblikne.
Rádiové rozhraní Bluetooth® na sklízeči bobulí je deaktivováno.

7.2 Akumulátor

7.2.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  na cca 3 vteřin.
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

7.2.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře.
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

7.2.3 Obnovení továrního nastavení akumulátoru s rádiovým rozhraním Bluetooth® (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

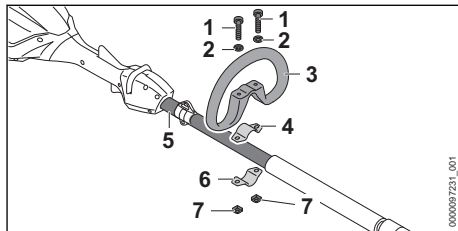
Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- ▶ Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  neblíká modře.
- ▶ Tlačítko okamžitě uvolněte.
- ▶ Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

8 Sestavení sklízecí bobulí

8.1 Montáž kruhové trubkové rukojeti

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.



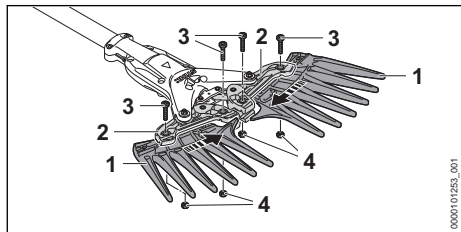
- ▶ Třmen (4) vložte do kruhové trubkové rukojeti (3).
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojet' (3) společně s třmenem (4) nasadte na tyč (5).

- Podložky (2) nasadíte na šrouby (1).
- Třmen (6) zatlačíte na tyč (5).
- Prosuňte šrouby (1) otvory v kruhové trubkové rukojeti (3) a ve třmenech (4 a 6).
- Našroubujte matice (7) a pevně je dotáhněte.

8.2 Montáž a demontáž hrabiček

8.2.1 Montáž hrabiček

- Vypněte sklížeč bobulí a vyjměte akumulátor.



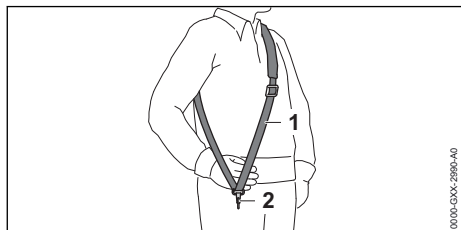
- Hrabičky (1) nasuňte až na doraz do vodiček nosníků (2).
- Šrouby (3) prostrčte skrz otvory v nosníku (2).
- Našroubujte matice (4) a pevně je dotáhněte.

8.2.2 Demontáž hrabiček

- Vypněte sklížeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- Šrouby vyšroubujte a vyjměte.
- Sejměte matice.
- Hrabičky vysuňte z vodiček na nosníku.

9 Nastavení sklížeče bobulí pro uživatele

9.1 Nasazení a nastavení jednoramenního závěsného zařízení

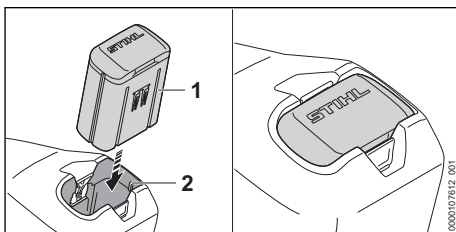


- Nasadte si jednoramenní závěsné zařízení (1).
- Jednoramenní závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

Další nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny v tomto návodu k použití, 22.

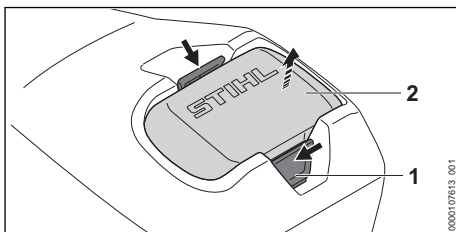
10 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

10.1 Vsazení akumulátoru



- Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

10.2 Vyjmutí akumulátoru

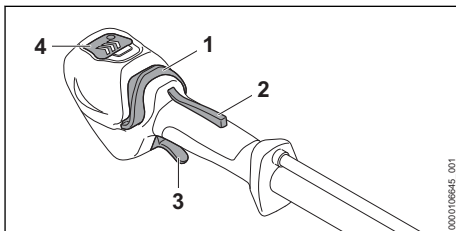


- Stiskněte obě aretační páčky (1). Akumulátor (2) je odjištěn a lze ho vyjmout.

11 Zapnutí a vypnutí sklížeče bobulí

11.1 Zapnutí sklížeče bobulí

- Držte sklížeč bobulí jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec (2) ovládací rukojeti.
- Sklížeč bobulí držte druhou rukou za hadicový hmatec nebo za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal hadicový hmatec nebo kruhovou trubkovou rukojeť.



- Rukou stiskněte pojistku spínače (2) a držte ji stisknutou.

- Posuňte deblokační šoupátko (1) palcem směrem k hadicovému hmatci.
Světlo LED (4) svítí.
- Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a držte ho stisknutý.
Sklízeč bobulí akcelaruje a hrabíčky se pohybují.

Čím více je spínač (3) stisknutý, tím rychleji se hrabíčky pohybují.²

Sklízeč bobulí lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační šoupátko (1) a během 40 sekund (zatímco svítí světlo LED (4)) stisknete pojistku spínače (2). Spínač (3) je nyní odblokován a sklízeč bobulí je připraven k použití.

Když spínač (3) a pojistku spínače (2) po zapnutí pustíte, svítí světla LED ještě po dobu 40 sekund. Po dobu svícení světél LED je možné sklízeč bobulí opět zapnout, aniž by bylo znovu aktivováno deblokační šoupátko (1).

11.2 Vypnutí sklízeče bobulí

- Pust'te spínač a pojistku spínače.
 - Vyčkejte, až se hrabíčky přestanou pohybovat.
 - Pokud se hrabíčky pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Sklízeč bobulí je vadný.

12 Kontrola sklízeče bobulí a akumulátoru

12.1 Kontrola ovládacích prvků

Pojistka spínače a spínač

- Vyjměte akumulátor.
- Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- Pokud lze spínač stisknout, sklízeč bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Pojistka spínače je defektní.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač a opět ho pust'te.
- Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: sklízeč bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapnutí sklízeče bobulí

- Vsad'te akumulátor.

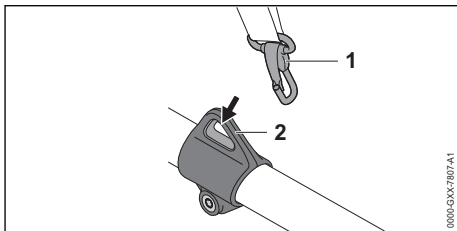
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte deblokační tlačítko.
- Stiskněte spínač a držte jej stisknutý.
Hrabíčky se pohybují.
- Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Na sklízeči bobulí se vyskytla závada.
- Pust'te spínač.
Hrabíčky se po krátké době již nepohybují.
- Pokud se hrabíčky pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Sklízeč bobulí je vadný.

12.2 Kontrola akumulátoru

- Stisknout tlačítko na akumulátoru.
Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
V akumulátoru je porucha.

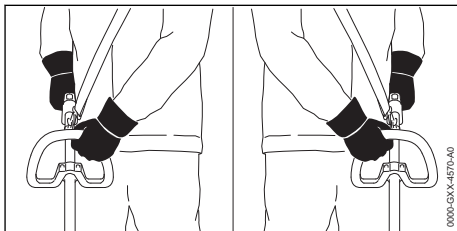
13 Práce se sklízečem bobulí

13.1 Jak držet a vést sklízeč bobulí



- Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).

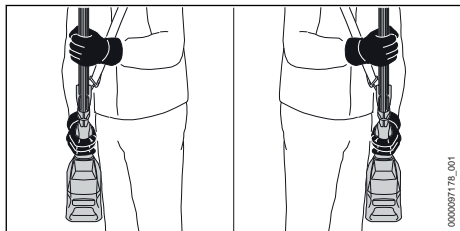
Kruhová trubková rukojeť



- Sklízeč bobulí držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Sklízeč bobulí držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

²V závislosti na nastaveném stupni výkonu.

Hadicový hmatec



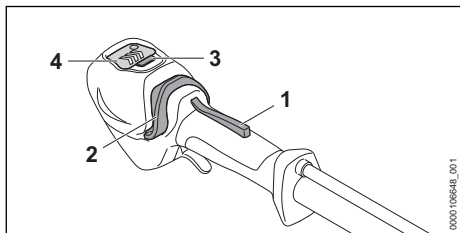
- Sklízeč bobulí držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Sklízeč bobulí držte druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby jej palec obepínal.

13.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím rychleji se mohou hrabičky pohybovat.

- ►►► Stupeň 1: Cílené sklizení zralých plodů
- ►►► Stupeň 2: Cílené sklizení zralých plodů
- ►►► Stupeň 3: Kompletní sklizeň celé rostliny

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.



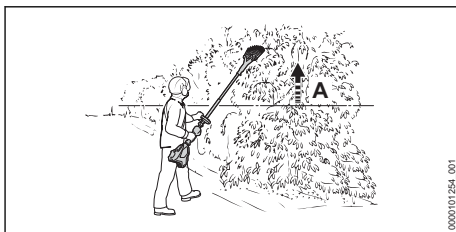
- Stiskněte přepínač úrovně napájení (3). Světlo LED (4) svítí a zobrazuje nastavený výkonnostní stupeň.
- Stiskněte přepínač úrovně napájení (3). Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- Stiskněte přepínač úrovně napájení (3) tolikrát, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

13.3 Sklizení

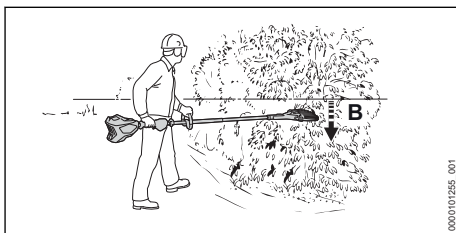
- Držte stisknutý spínač a hrabičkami pročešávejte větve. Přitom nastavte pomocí spínače

optimální pohyb hrabiček v závislosti na tom, jak pevně plody visí na větvíčkách.

- Držte spínač stisknutý, dokud jsou hrabičky ve větvíčkách, a spínač vždy pusťte, jakmile hrabičky již nejsou ve větvíčkách.



- Horní část (A) a větvíčky visící dolů na vnější straně větvi pročešávejte zdola nahoru.



- Dolní část (B) a větvíčky visící dolů na vnější straně větvi pročešávejte shora dolů.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 21.4.

14 Po skončení práce

14.1 Po skončení práce

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- Pokud je sklízeč bobulí mokřý: nechejte sklízeč bobulí uschnout.
- Pokud je akumulátor mokřý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout, 21.4.
- Vyčistěte sklízeč bobulí.
- Vyčistěte hrabičky.
- Očistěte akumulátor.

15 Převaha

15.1 Převaha sklízeče bobulí

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.

Přenášení sklízeče bobulí

- Sklízeč bobulí neste jednou rukou za tyč tak, aby hrabičky směřovaly dozadu a aby byl sklízeč bobulí dobře vyvážený.

Přeprava sklízeče bobulí ve vozidle

- Sklízeč bobulí zajistěte tak, aby se sklízeč bobulí nemohl převrátit ani pohnout.

15.2 Přeprava akumulátoru

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- Obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Skladování

16.1 Uskladnění sklízeče bobulí

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- Sklízeč bobulí skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Sklízeč bobulí se nemůže převrátit ani pohnout.
 - Sklízeč bobulí je mimo dosah dětí.
 - Sklízeč bobulí je čistý a suchý.

16.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od sklízeče bobulí.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječe: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  21.3.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - Před uskladněním vybitý akumulátor nabíjte. STIHL doporučuje skladovat aku-

mulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

- Akumulátor skladujte odděleně od sklízeče bobulí.

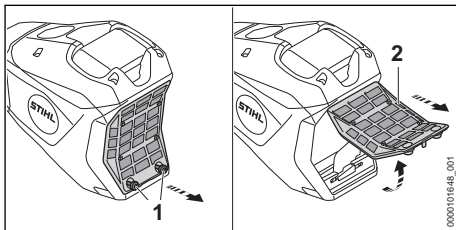
17 Čištění

17.1 Čištění sklízeče bobulí

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- Sklízeč bobulí čistěte vlhkým hadrem.
- Vyčistěte větrací štěrby štětcem.
- Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

17.2 Čištění vzduchového filtru

- Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.



- Prostor kolem vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- Otáčejte šrouby (1) proti směru hodinových ručiček tak dlouho, až lze vzduchový filtr (2) sejmout.
- Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.
- Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodou.
- Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- Vzduchový filtr (2) vsaďte do skříně a sklopte ho dolů. Vzduchový filtr (2) musí ke skříni těsně kolem dokola přiléhat.
- Šrouby (1) zašroubujte a pevně utáhněte.

17.3 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistěte vlhkým hadrem.

18 Údržba

18.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách.

STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 50 provozních hodinách

- Vyčistěte vzduchový filtr.

- Pokud dojde k poškození sklížeče bobulí: sklížeč bobulí již nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

19 Oprava

19.1 Oprava sklížeče bobulí

Uživatel nemůže sám provádět opravy sklížeče bobulí.

19.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

20 Odstranění poruch

20.1 Odstranění poruch sklížeče bobulí nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se sklížeč bobulí nerozběhne.		1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
		3 světla LED blikají červeně.	Na sklížeči bobulí se vyskytla závada.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte sklížeč bobulí. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: sklížeč bobulí již nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
	Světlo LED „PŘEHRÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sklížeč bobulí je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechte sklížeč bobulí vychladnout.
		4 světla LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte sklížeč bobulí. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
			Elektrické spojení mezi sklížečem bobulí a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
			Sklížeč bobulí nebo akumulátor jsou vlhké.	► Nechte sklížeč bobulí nebo akumulátor uschnout,  21.4.
			Spínač je před aktivací deblokačního tlačítka již stisknutý.	► Zapněte sklížeč bobulí tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Sklížeč bobulí se při provozu vypne.	Světlo LED „PŘEHRÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sklížeč bobulí je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Nechte sklížeč bobulí vychladnout.
			Došlo k elektrické závadě.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsadte. ► Zapněte sklížeč bobulí.
Provozní doba sklížeče bobulí je příliš krátká.			Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Sklížeč bobulí není možné pomocí aplikace STIHL connected nalézt.	Světlo LED „BLUE-TOOTH“ nesvítí.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu sklížeče bobulí nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu sklížeče bobulí a na koncovém mobilním zařízení.
			Akumulátor v ovládacím panelu není zcela nabitý.	► Vsadte akumulátor. ► Zapněte sklížeč bobulí. Akumulátor v ovládacím panelu je nabíjen přes akumulátor ve sklížeči bobulí.
			Vzdálenost mezi sklížečem bobulí a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	► vzdálenost zmenšíte,  21.1. ► Pokud ani nadále nelze sklížeč bobulí pomocí aplikace STIHL connected nalézt: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Akumulátor s  nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.			Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Aktivujte bezdrátové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
			Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	► vzdálenost zmenšíte,  21.1. ► Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

20.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder www.stihl.com.

21 Technická data

21.1 Sklížeč bobulí STIHL SBA 140.0 B

– Přípustné akumulátory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 5,2 kg
- Délka s hrabičkami: 1786 mm
- Délka bez hrabiček: 1653 mm
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)
- Rádiové rozhraní Bluetooth® :
 - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).

- Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
- Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
- Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
- Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

21.2 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
 - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
 - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
 - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
 - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
 - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

21.3 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +50 °C.
- Sklízeč bobulí nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +50 °C.
- Sklízeč bobulí nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +70 °C.

21.4 Doporučené teplotní rozsahy

Pro dosažení optimálního výkonu sklízče bobulí a akumulátoru dbejte na dodržování doporučených teplotních rozsahů:

- Nabíjení: +5 °C až +40 °C
- Použití: -10 °C až +40 °C
- Skladování: -20 °C až +50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad +15 °C a pod +50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může dobu schnutí prodloužit.

21.5 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

Společnost STIHL doporučuje vždy používat ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle ISO 22868: 81 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle EN 62841-4-2: 90 dB(A)
- Vibrační hodnota a_{Hv} měřená podle ISO 22867, s hadicovým hmatcem:
 - Ovládací rukojeť: 3,1 m/s²
 - Hadicový hmatec: 4,0 m/s²
- Vibrační hodnota a_{Hv} měřená podle ISO 22867, s kruhovou trubkovou rukojetí:
 - Ovládací rukojeť: 3,1 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 2,7 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny podle standardizovaného zkušebního postupu a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využitelného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a

vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přehlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

21.6 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

22 Kombinace z nosných systémů

22.1 Kombinace z nosných systémů

Sklízeč bobulí musí být používán v kombinaci s nosným systémem. Nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny zde:



Jednoramenní závěsné zařízení



Bederní pás ADVANCE X-Flex s lesnickým pásem ADVANCE X-TREEm HT společně s flexibilním pásem HT.

23 Náhradní díly a příslušenství

23.1 Náhradní díly a příslušenství



Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

24 Likvidace

24.1 Likvidace sklízeče bobulí a akumulátoru

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

Ovládací panel s tlačítkem „BLUETOOTH®“ obsahuje integrovanou knoflíkovou lithium-iontovou baterii.

- Výrobky STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

25 Prohlášení o konformitě EU

25.1 Sklízeč bobulí STIHL SBA 140.0 B

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že

- Konstrukce: Sklízeč bobulí s akumulátorem
- výrobní značka: STIHL
- typ: SBA 140.0 B
- Sériová identifikace: VA09

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnice 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/53/EU a je vyvinut a vyroben dle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby:
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,
EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2 (2019-07),
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11),
EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09), EN 62841-1 a ISO 12100

Zúčastněný uvedený subjekt: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, č. 0366, přezkoušel shodu podle přílohy III modulu B směrnice 2014/53/EU a vystavil následující EU osvědčení o přezkoušení typu: 40060583.

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na sklízeči bobulí.

Waiblingen, 01.08.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnost STIHL

ČESKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

27 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

27.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

27.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

27.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku.** Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním. Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu.** Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů. Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte**

zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu. Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

27.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprášné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasý a oděv udržte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

27.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřčetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.**
- g) **Elektrický stroj, používaný nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplá-**

novanē k provedenī. Použītī elektrīkīchų strojū k jīnēmu nēž k pīdūrčēnēmu použītī mūžē vēst k nebezpečnīm situācīm.

- h) **Udrūžītē rukojētī a plochy k uchopenī v suchēm, čistēm stavu, bez oleje a tukū.** Kluzkē rukojētī a plochy k uchopenī nedovolūj žādnu bezpečnu obsluhu a kontrolu elektrīkēho stroje v nepīdēvīdatelných situācīch.

27.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínačů, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

27.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

Saturs

1	Priekšvārds.....	21
2	Informācija par šo lietošanas instrukciju...	22
3	Pārskats.....	22
4	Drošības norādījumi.....	24
5	Ogu novācēja sagatavošana darbam.....	28
6	Akumulatora uzlāde un gaismas diodes...	29
7	Bluetooth® signāla saskames aktivizēšana un deaktivizēšana.....	29
8	Ogu novācēja salikšana.....	30
9	Ogu novācēja iestatīšana lietotājam.....	30
10	Akumulatora ievietošana.....	30
11	Ogu novācēja ieslēgšana un izslēgšana...	31
12	Ogu novācēja un akumulatora pārbaude..	31
13	Darbs ar ogu novācēju.....	32
14	Pēc darba.....	33
15	Transportēšana.....	33
16	Uzglabāšana.....	33
17	Tīrīšana.....	33
18	Apkope.....	34
19	Remonts.....	34
20	Traulcējumu novēršana.....	34
21	Tehniskie dati.....	36
22	Uzkabes sistēmu kombinācijas.....	37
23	Rezerves daļas un piederumi.....	37
24	Utilizēšana.....	37
25	ES atbilstības deklarācija.....	38
26	Adrešes.....	38
27	Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem.....	38

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēies STIHL. Mēs atīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultāci-

jas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

STIHL vienmēr ilgtspējīgu un atbildīgu rūpējas par dabu. Šī lietošanas instrukcija sniedz jums atbalstu, lai jūs ilgstoši, droši un videi draudzīgi varētu lietot savu STIHL Produkt ražojumu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikola Stihl

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Ir spēkā vietējie drošības noteikumi.

- Papildus šai lietošanas instrukcijai izlasiet, izprotiet un saglabāiet šādus dokumentus:
 - Izmantotās uzkabes sistēmas lietošanas instrukcija
 - Akumulatora STIHL AR lietošanas instrukcija
 - "Jostas somas AP ar pieslēguma vadu" lietošanas instrukcija kombinācijā ar ADA 100
 - Akumulatora STIHL AP drošības norādījumi
 - Lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcija
 - Drošības informācija par STIHL akumulatoriem un produktiem ar iebūvētu akumulatoru: www.stihl.com/safety-data-sheets

Papildu informāciju par STIHL connected, savietojamiem ražojumiem un biežāk uzdotos jautājumus meklējiet vietnē www.connect.stihl.com vai jautājiet STIHL tirgotājam.

Bluetooth® zīmols un zīmes (logotipi) ir Bluetooth SIG, Inc īpašums un reģistrētas preču zīmes. Uzņēmums STIHL šo zīmolu/zīmi lieto saskaņā ar licenci.

Ogu novācējs un akumulatori ar  ir aprīkoti ar Bluetooth® signāla saskarni. Nemiet vērā vietējos lietošanas ierobežojumus (piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās).

2.2 Bīdīnājuma norāžu apzīmēšana tekstā



BRĪDINĀJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
 - Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
 - Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

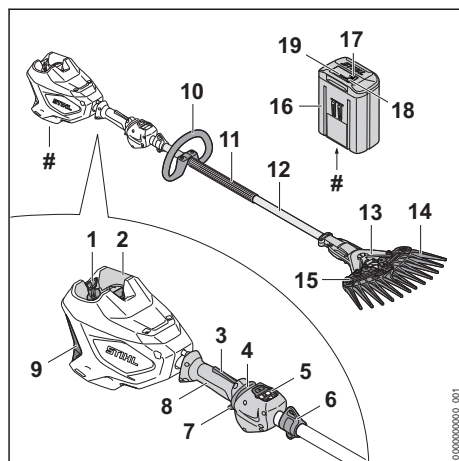
2.3 Simboli tekstā



Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

3 Pārskats

3.1 Ogu novācējs un akumulators



1 Fiksācijas svira

Fiksācijas sviras notur akumulatoru akumulatora nodalījumā.

2 Akumulatora nodalījums

Akumulatora nodalījumā tiek ievietots akumulators.

3 Slēdža sviras fiksators

Slēdža sviras fiksators atbloķē slēdža sviru.

4 Atbloķēšanas svira

Atbloķēšanas svira paredzēta ogu novācēja ieslēgšanai.

5 Vadības panelis, 3.2

Vadības paneli (HMI) izmanto, lai nolasītu jaudas pakāpi, parādītu traucējumus un darba režīmus.

6 Pārnēsāšanas cilpa

Pārnēsāšanas cilpa paredzēta uzkabes sistēmas iekarināšanai.

7 Slēdža svira

Slēdža svira ieslēdz un izslēdz ogu novācēju.

8 Vadības rokturis

Vadības rokturis paredzēts ogu novācēja vadībai, turēšanai un vadišanai.

9 Gaisa filtrs

Gaisa filtrs filtrē motora iesūkto gaisu.

10 Cilpas rokturis

Cilpas rokturis paredzēts ogu novācēja turēšanai un vadišanai.

11 Roktura caurule

Roktura caurule paredzēta ogu novācēja turēšanai un vadišanai.

12 Kāts

Kāts savieno visas detaļas.

13 Pārnesumkārbas korpus

Reduktora korpus nodēd reduktoru.

14 Grābekļi

Grābekļi novāc ogas.

15 Stiprinājums

Stiprinājums tur grābekļus.

16 Akumulators

Akumulators nodrošina enerģiju ogu novācējam.

17 Gaismas diode „BLUETOOTH®” (tikai akumulatoriem ar)

Gaismas diode rāda Bluetooth® signāla saskarnes aktivizāciju un deaktivizāciju.

18 Taustiņš

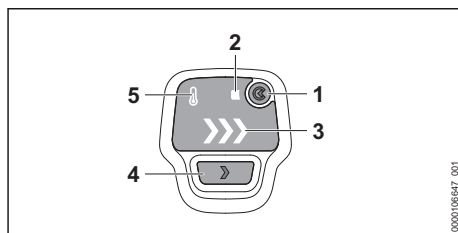
Taustiņa nospiešanas rezultātā iedegas gaismas diodes uz akumulatora. Tas aktivizē un deaktivizē Bluetooth® signāla saskarni (ja tā ir pieejama).

19 Gaismas diodes

Gaismas diodes rāda akumulatoru uzlādes līmeni un traucējumus.

Jaudas datu plāksnīte ar iekārtas numuru

3.2 Vadības panelis



1 Taustiņš "BLUETOOTH®"³

Taustiņš "BLUETOOTH®" aktivizē un deaktivizē Bluetooth® signāla saskarni.

2 Gaismas diode "BLUETOOTH®"³

Nospiežot "BLUETOOTH®" taustiņu, gaismas diodes parāda Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšanu un deaktivizēšanu.

3 Gaismas diode "JAUDAS PAKĀPE"³

Gaismas diodes attēlo iestatīto jaudas pakāpi.

4 Jaudas pakāpes taustiņš³

Jaudas pakāpes taustiņš paredzēts jaudas pakāpes iestatīšanai.

5 Gaismas diode "PĀRKARŠANA"

Gaismas diode rāda pārkaršanu.

3.3 Simboli

Simboli var atrasties uz ogu novācēja un akumulatora un nozīmē:



¹ gaismas diode mirdz sarkanā krāsā. Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.



⁴ gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. Ir radies akumulatora traucējums.



Šajā virzienā demontē grābekli.



Garantētais skaņas jaudas līmenis dB(A) saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EK, lai varētu salīdzināt izstrādājumu trokšņu emisiju.



Šis akumulators tiek uzlādēts ar STIHL lādētāju. Atļautie lādētāji ir norādīti šajos drošības norādījumos.



Akumulatoram un ogu novācējam ir Bluetooth® signāla saskarne, un tos iespējams savienot ar STIHL connected lietotni.



Dati līdzās simbolam norāda uz akumulatora energoietilpību atbilstoši akumulatora ražotāja specifikācijai. Lietošanai pieejamais enerģijas daudzums ir mazāks.

³Ietilpst piegādes komplektā atkarībā no modeļa un tirgus



Neizmetiet izstrādājumu sadzīves atkritumos.

4 Drošības norādījumi

4.1 Brīdinājuma simboli

4.1.1 Brīdinājuma simboli

Brīdinājuma simboli uz ogu novācēja vai akumulatora nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Lietojiet aizsargbrilles. Ja darba laikā var nokrist priekšmeti: lietojiet aizsargķiveri.



Ievērojiet drošu attālumu.



Darba pārtraukumos, kā arī transportēšanas, glabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet akumulatoru.



Nepieskarieties karstām virsmām.



Sargājiēt akumulatoru no karstuma un uguns.



Nemērciēt akumulatoru šķidrumos.

4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Ogu novācējs STIHL SBA 140.0 B ir paredzēts sīku augļu novākšanai.

Ogu novācēju var izmantot lietus laikā.

Šim ogu novācējam enerģiju nodrošina akumulators STIHL AP vai akumulators STIHL AR.

Vadības panelī ar taustiņu "BLUETOOTH®" ir iebūvēta nenomaināma 1654 litija jonu podziņbaterija.

Ogu novācējs ar **C** kombinācijā ar STIHL connected lietotni nodrošina ogu novācēja informāci-

jas pārraidīšanu, izmantojot Bluetooth® tehnoloģiju.

Akumulators ar **C** kombinācijā ar STIHL connected lietotni nodrošina akumulatora informācijas personalizāciju un pārraidīšanu, izmantojot Bluetooth® tehnoloģiju.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori, kurus STIHL nav atļāvis lietot kopā ar ogu novācēja, var izraisīt ugunsgrēku un eksplozijas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - Lietojiet ogu novācēju ar akumulatoru STIHL AP vai akumulatoru STIHL AR.
- Ja ogu novācējs vai akumulators tiek izmantots citādi, nekā paredzētajam mērķim, personas var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus un var rasties materiālie zaudējumi.
 - Ogu novācēju izmantojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - Lietojiet akumulatoru tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, akumulatora STIHL AR lietošanas instrukcijā, STIHL connected lietotnē un vietnē www.connect.stihl.com.

4.3 Prasības lietotājam

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktažas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada ogu novācējs un akumulators. Lietotājs vai citas personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.



- Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.
- Nododot ogu novācēju vai akumulatoru citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- Gādājiēt, lai lietotājs ievērotu tālāk norādītās prasības:
 - Lietotājs ir atpūties.
 - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt ogu novācēju vai akumulatoru, kā arī ar tiem strādāt. Ja lietotāja fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.
 - Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt ogu novācēja un akumulatora radīto apdraudējumu.

- Lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem uzraudzībā tiek profesionāli apmācīts.
 - Pirms ogu novācēja pirmās lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.
 - Lietotāja rīcību neietekmē alkohols, medikamenti vai narkotiskās vielas.
- Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.4 Apģērbs un aprīkojums

▲ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā garus matus iespējams ievilkāt ogu novācējā. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
 - Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.
- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uz mesti priekšmeti. Lietotājs var gūt savainojumus.
 - Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles, kas atbilst standartam EN 166 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķētas, ir pieejamas tirdzniecībā.
 - Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu ar garām piedurknēm.
- Krītoši priekšmeti var radīt galvas traumas.
 - Ja darba laikā var nokrist priekšmeti: lietojiet aizsargķiveri.



- Darba laikā var tikt sacelti putekļi. Ieelpotās putekļu daļiņas var būt kaitīgas veselībai un izraisīt alerģiskas reakcijas.
 - Ja tiek sacelti putekļi: nēsājiet putekļu aizsargmasku.
- Nepiemērots apģērbs var aizkerties aiz kokiem, zariem un ogu novācējā. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt smagas traumas.
 - Nēsājiet pieguļošu apģērbu.
 - Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, viņš var paslīdēt. Lietotājs var gūt savainojumus.
 - Valkājiet izturīgus, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm.

4.5 Darba zona un apkārtne

4.5.1 Darba zona un apkārtējā vide

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt ogu novācēja un uzņemto priekšmetu radītos apdraudējumus.

Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var smagi savainoties vai zaudēt dzīvību, kā arī var rasties materiālie zaudējumi.



- Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki darba zonai netuvotos tuvāk par 5 m.
- Neatstājiet ogu novācēju bez uzraudzības.
- Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar ogu novācēju.
- Ogu novācēja elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē dzirksteles var izraisīt aizdegšanos un sprādzienus. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - Nestrādājiet viegli uzliesmojošā un sprādzienbīstamā vidē.

4.5.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas.
 - Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
 - Neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības.
 - Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar akumulatoru.
- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties, uzsprāgt vai tikt neatgriezeniski sabojāts. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.
 - Nemetiet akumulatorus ugunī.
 - Nelādējiet akumulatoru ārpus norādītajām temperatūras robežām, 21.3.
 - Nemērciet akumulatoru šķidrumos.



- Netuviniet akumulatoru metāliskām, mazām detaļām.
- Nepakļaujiet akumulatoru augsta spiediena iedarbībai.
- Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu iedarbībai.
- Aizsargājiet akumulatoru pret ķīmikālijām un sāļiem.

4.6 Drošs stāvoklis

4.6.1 Ogu novācējs

Ogu novācējs ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Ogu novācējs nav bojāts.
- Ogu novācējs ir tīrs.
- Vadības elementi darbojas, un tiem nav veikas izmaiņas.
- Šim ogu novācējam ir uzstādīti oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir uzstādīti pareizi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Tehniski nedrošā stāvoklī detaļas var darboties nepareizi un drošības ierīces var tikt atspējotas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu ogu novācēju.
 - ▶ Ja ogu novācējs ir netīrs: notīriet ogu novācēju.
 - ▶ Neizmainiet ogu novācēju.
 - ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: nestrādājiet ar ogu novācēju.
 - ▶ Uzstādiet oriģinālos, šim ogu novācējam paredzētos STIHL piederumus.
 - ▶ Uzstādiet piederumus, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus ogu novācēja atvērumos.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.
 - ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.6.2 Grābekļi

Grābekļi ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Grābekļi nav bojāti.
- Abi grābekļi ir uzstādīti pareizi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Tehniski nedrošā stāvoklī detaļas var darboties nepareizi un drošības ierīces var tikt atspējotas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Strādājiet ar nebojātiem grābekļiem.
 - ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.6.3 Akumulators

Akumulators ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Akumulators nav bojāts.
- Akumulators ir tīrs un sauss.
- Akumulators darbojas un nav izmainīts.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī akumulators vairs nedarbojas droši. Cilvēki var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Strādājiet ar nebojātu un strādājošu akumulatoru.
 - ▶ Nelādējiet bojātu akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir netīrs: Notīriet akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir mitrs: ļaujiet akumulatoram izžūt,  21.4.
 - ▶ Neizmainiet akumulatoru.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus akumulatora atvērumos.
 - ▶ Nekad nesavienojiet akumulatora elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
 - ▶ Neatveriet akumulatoru.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījumu plāksnītes.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
 - ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
 - ▶ Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griezties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Ja akumulators neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet akumulatoru un neturiet to ugunsnedrošu vielu tuvumā.
 - ▶ Ja akumulators deg: mēģiniet dzēst akumulatoru ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

4.7 Darbs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Noteiktās situācijās lietotājs vairs nevar koncentrēties darbam. Lietotājs var paklupt, nokrist un gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
 - ▶ Ja gaismas apstākļi un redzamības apstākļi ir slikti: nestrādājiet ar speciālo ražas novākšanas ierīci.
 - ▶ Lietojiet ogu novācēju viens.
 - ▶ Nestrādājiet virs plecu augstuma.
 - ▶ Uzmanieties no šķēršļiem.
 - ▶ Darba laikā stāviet uz zemes un saglabājiet līdzsvaru. Ja nepieciešams strādāt aug-

stumā: Izmantojiet pacēlāju vai drošas sastatnes.

- ▶ Ja esat noguris: pārtrauciet darbu.
- Ja kustīgie grābekļi saskaras ar cietu priekšmetu, tie var ātri apstāties. Radīto reakcijas spēku ietekmē lietotājs var zaudēt kontroli pār ogu novācēju un gūt smagas traumas.
 - ▶ Turiet ogu novācēju ar abām rokām.
- Kustīgie grābekļi lietotājam var radīt smagas traumas.
 - ▶ Nepieskarieties kustīgiem grābekļiem.
- Ja darba laikā novērojot izmaiņas ogu novācēja darbībā vai neparastu darbību, iespējams, ogu novācējs nav tehniski drošā stāvoklī. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Beidziet darbu, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Darba laikā ogu novācējs var radīt vibrāciju.
 - ▶ Nēsājiet cimdus.
 - ▶ Ieturiet darba pārtraukumus.
 - ▶ Satveriet tikai tik cieši, lai tiktu garantēta droša vadīšana.
 - ▶ Ja novērojot asinsrites traucējumu simptomus: vērsieties pie ārsta.
- Pēc taustiņa nospiešanas grābekļi īsu brīdi vēl turpina kustēties. Personas var gūt smagas traumas.
 - ▶ Nogaidiet, līdz grābekļi pilnībā apstājas.

4.8 Transportēšana

4.8.1 Ogu novācējs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā reduktora korpusa var sakarst. Lietotājs var gūt apdegumus.
 - ▶ Nepieskarieties karstam reduktora korpusam.



- Transportēšanas laikā ogu novācējs var apgāzties vai pārvietoties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.
- ▶ Nostipriniet ogu novācēju ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai tās nevarētu apgāzties un kustēties.

4.8.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai

vides ietekmei, tas var tikt sabojāts un radīt mantiskos bojājumus.

- ▶ Netransportējiet bojātu akumulatoru.
- Transportēšanas laikā akumulators var apgāzties vai pārvietoties. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
 - ▶ Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

4.9 Uzglabāšana

4.9.1 Ogu novācējs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt ogu novācēja radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagas traumas.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.
- ▶ Glabājiet ogu novācēju bērniem nepieejamā vietā.
- Mitruma iedarbībā ogu novācēja elektriskie kontakti un metāla detaļas var sākt rūstēt. Tā var sabojāt ogu novācēju.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.
- ▶ Glabājiet ogu novācēju tīru un sausu.

4.9.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagas traumas.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamās vietās.
- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru tīru un sausu.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru slēgtā telpā.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru atsevišķi no ogu novācēja.
 - ▶ Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā mirdzošas gaismas diodes).
 - ▶ Neglabājiet akumulatoru ārpus norādītajām temperatūras robežām, 21.3.

4.10 Tīrīšana, apkope un remonts

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes vai remonta laikā ir ievietots akumulators, ogu novācējs var nejauši ieslēgties. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.

- Darba laikā reduktora korpusa var sakarst. Lietotājs var gūt apdegumus.



- ▶ Nepieskarieties karstam reduktora korpusam.

- Ogu novācēju, grābekļus vai akumulatoru var sabojāt asi tīrīšanas līdzekļi, tīrīšana ar ūdens strūklu vai smailiem priekšmetiem. Ja ogu novācēji, grābekļi vai akumulators nav pareizi notīrīti, detaļas vairs nevar darboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas traumas.
 - ▶ Ogu novācēju, grābekļus un akumulatoru tīriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja ogu novācēja, grābekļu vai akumulatora apkopi vai remontu neveic pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības aprīkojums var nedarboties vispār. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Neveiciet ogu novācēja, grābekļu un akumulatora apkopi un remontu pats.
 - ▶ Ja nepieciešama ogu novācēja, grābekļu vai akumulatora apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
- Grābekļu tīrīšanas vai apkopes laikā lietotājs var gūt sagriezties pie asajām malām. Lietotājs var gūt savainojumus.
 - ▶ Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.

5 Ogu novācēja sagatavošana darbam

5.1 Ogu novācēja sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

- ▶ Pārliecinieties, ka tālāk minētās detaļas ir tehniski drošā stāvoklī:
 - Ogu novācējs, 4.6.1.
 - Grābekļi, 4.6.2
 - Akumulators, 4.6.3.
- ▶ Akumulatora pārbaude, 12.2.

- ▶ Pilnībā uzlādējiet akumulatoru, kā aprakstīts lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcijā.
- ▶ Notīriet ogu novācēju, 12.1.
- ▶ Cilpas roktura montāža, 8.1.
- ▶ Grābekļu montāža, 8.2.1.
- ▶ Uzkabes sistēmas kombinācijas izvēle, 22.
- ▶ Uzlieciet un iestatiet uzkabes sistēmu, 9.1.
- ▶ Pārbaudiet vadības elementus, 12.1.
- ▶ Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet ogu novācēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

5.2 STIHL izstrādājuma ar Bluetooth® signāla saskarni savienošana ar STIHL connected lietotni

- ▶ Aktivizējiet mobilās ierīces Bluetooth® signāla saskarni.
- ▶ Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana vadības panelī, 7.1.1.
- ▶ Mobilajā ierīcē no lietotņu veikala App Store lejupielādējiet STIHL connected lietotni un izveidojiet kontu.
- ▶ Atveriet STIHL connected lietotni un piesakieties.
- ▶ Pievienojiet STIHL izstrādājumu STIHL connected lietotnei un sekojiet norādēm ekrānā.

Saziņas iespējas un papildu informāciju meklējiet <https://support.stihl.com> vai STIHL connected app.

STIHL connected lietotne ir pieejama atkarībā no tirgus.

5.3 Akumulatora ar Bluetooth® signāla saskarni savienošana ar STIHL connected app

- ▶ Aktivizējiet mobilās gala ierīces Bluetooth® signāla saskarni.
- ▶ Akumulatora Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana, 7.2.1.
- ▶ Mobilajā gala ierīcē no lietotņu veikala (App Store) lejupielādējiet lietotni STIHL connected app un izveidojiet kontu.
- ▶ Atveriet lietotni STIHL connected app un piesakieties.
- ▶ Pievienojiet akumulatoru lietotnē STIHL connected app un sekojiet norādēm ekrānā.

Saziņas iespējas un papildu informāciju meklējiet <https://support.stihl.com> vai STIHL connected app.

STIHL connected app ir pieejama atkarībā no tirgus.

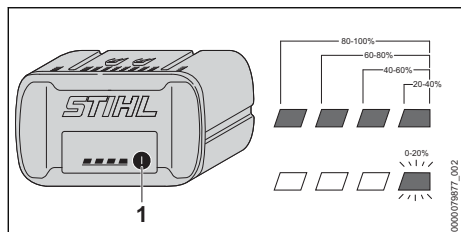
6 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes

6.1 Akumulatora uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Lai nodrošinātu optimālu darbību, ievērojiet ieteiktos temperatūras diapazonus, 21.4. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no norādītā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir norādīts vietnē www.stihl.com/charging-times.

- Akumulatoru uzlādējiet tā, kā aprakstīts lādētāja STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcijā.

6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana



- Nospiediet taustiņu (1). Gaismas diodes apm. 5 sekundes deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- Ja labās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā: uzlādējiet akumulatoru.

6.3 Akumulatora gaismas diodes

Gaismas diodes var rādīt akumulatora uzlādes līmeni vai traucējumus. Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diodes mirdz vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes līmenis.

- Ja gaismas diodes mirdz vai mirgo sarkanā krāsā: novērsiet traucējumus, 20. Radijs ogu novācēja vai akumulatora darbības traucējums.

7 Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana un deaktivizēšana

7.1 Ogu novācējs

7.1.1 Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana

Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana vadības panelī

- Ieslēdziet ogu novācēju.
- Taustiņu "BLUETOOTH®" spiediet un turiet nospiestu apm. 3 sekundes, līdz gaismas diode "BLUETOOTH®" blakus simbolam  apm. 5 sekundes mirdz zilā krāsā. Ogu novācēja Bluetooth® signāla saskarne ir aktivizēta.

7.1.2 Bluetooth® signāla saskarnes deaktivizēšana

- Noņemiet ogu novācēju no STIHL connected lietotnes.

Bluetooth® signāla saskarnes deaktivizēšana vadības panelī

- Taustiņu "BLUETOOTH®" spiediet un turiet nospiestu apm. 10 sekundes, līdz gaismas diode "BLUETOOTH®" blakus simbolam  sešas reizes nomirgo zilā krāsā. Ogu novācēja Bluetooth® signāla saskarne ir deaktivizēta.

7.2 Akumulators

7.2.1 Bluetooth® signāla saskarnes aktivizēšana

- Ja akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne: nospiediet un turiet nospiestu taustiņu, līdz gaismas diode „BLUE-TOOTH®” līdzās simbolam  apm. 3 sekundes spīd zilā krāsā. Akumulatora Bluetooth® signāla saskarne ir aktivizēta.

7.2.2 Bluetooth® signāla saskarnes deaktivizēšana

- Ja akumulatoram ir Bluetooth® signāla saskarne: nospiediet un turiet nospiestu taustiņu, līdz gaismas diode „BLUE-TOOTH®” līdzās simbolam  sešas reizes nomirgo zilā krāsā. Akumulatora Bluetooth® signāla saskarne ir deaktivizēta.

7.2.3 Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana akumulatoram ar Bluetooth® signāla saskarni (tikai AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

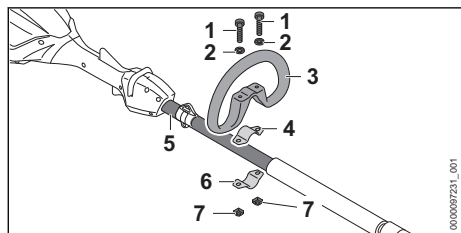
Atjaunojot akumulatoram rūpnīcas iestatījumus, tiek dzēsti visi specifiskie lietotāja dati.

- 4 reizes pēc kārtas ātri nospiediet taustiņu un ceturtnajā reizē turiet to nospiestu tik ilgi, līdz gaismas diode "BLUETOOTH®" blakus simbolam **C** sāk mirgot zilā krāsā.
- Taustiņu uzreiz atlaidiet.
- Savienojiet akumulatoru ar STIHL connected lietotni un pārbaudiet, vai ir izdzēsti visi specifiskie lietotāja dati.

8 Ogu novācēja salikšana

8.1 Cilpas roktura montāža

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.

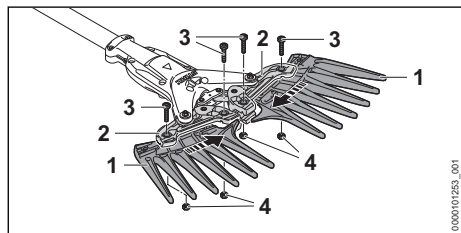


- Ielieciet apskavu (4) cilpas rokturī (3).
- Uzstādiet cilpas rokturi (3) kopā ar apskavu (4) uz kāta (5).
- Uzstādiet aplāksnes (2) uz skrūvēm (1).
- Spiediet apskavu (6) pret kātu (5).
- Ievietojiet skrūves (1) cilpas roktura (3) urbumos un ievietojiet apskavās (4 un 6).
- Uzskrūvējiet un cieši pievelciet uzgriežņus (7).

8.2 Grābekļa montāža un demontāža

8.2.1 Grābekļu montāža

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.



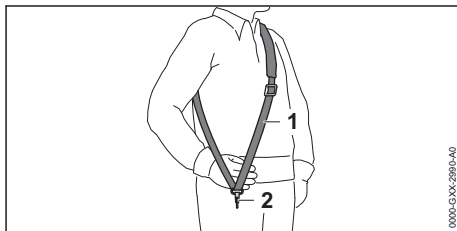
- Iebīdīet grābekļus (1) līdz atdurei sijas (2) vadotnēs
- Iespraidiet skrūves (3) caur sijas (2) urbumiem.
- Uzskrūvējiet un cieši pievelciet uzgriežņus (4).

8.2.2 Grābekļu demontāža

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.
- Izskrūvējiet un noņemiet skrūves.
- Noņemiet uzgriežņus.
- Izbīdīet grābekļus no sijas vadotnēm.

9 Ogu novācēja iestatīšana lietotājam

9.1 Viena pleca siksnas uzlikšana un iestatīšana

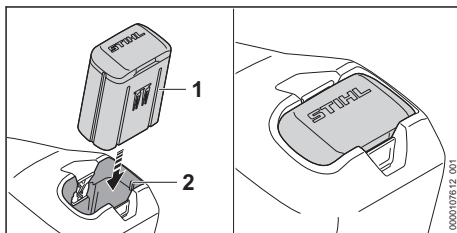


- Uzlieciet viena pleca siksnu (1).
- Viena pleca siksnu (1) iestatiet tā, lai karabīnes āķis (2) atrastos apmēram plaukstu platumā zem labā gurna.

Papildu uzkabes sistēmu kombinācijas, kādas atļauts izmantot, ir dotas šajā lietošanas instrukcijā, **22**.

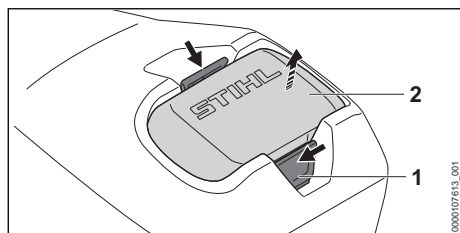
10 Akumulatora ievietošana

10.1 Akumulatora ievietošana



- Iebīdīet akumulatoru (1) līdz galam akumulatora nodalījumā (2). Akumulators (1) nofiksējas ar kniksīķi, un tas ir nostiprināts.

10.2 Akumulatora izņemšana

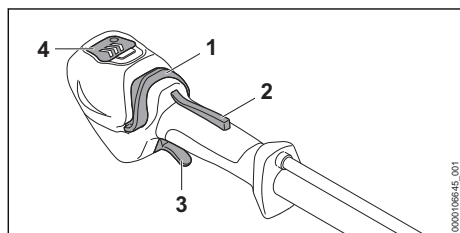


- Nospiediet abas fiksācijas sviras (1). Akumulators (2) ir atbloķēts, un to var izņemt.

11 Ogu novācēja ieslēgšana un izslēgšana

11.1 Ogu novācēja ieslēgšana

- Ar vienu roku turiet ogu novācēju aiz vadības roktura, lai īkšķis aptvertu vadības roktura (2) atbalsta virsmu.
- Ar otru roku turiet ogu novācēju aiz roktura caurules vai cilpas roktura, lai īkšķis atrastos ap roktura cauruli vai cilpas rokturi.



- Ar roku nospiediet slēdža sviras fiksatoru (2) un turiet to nospiestu.
 - Ar īkšķi bīdīet atbloķēšanas sviru (1) roktura caurules virzienā. Mirdz gaismas diode (4).
 - Ar rādītārpirkstu nospiediet slēdža sviru (3) un turiet to nospiestu.
- Ogu novācējs paātrinās un grābekļi kustas.

Jo vairāk ir nospiesta slēdža svira (3), jo ātrāk kustas grābekļi.⁴

Ogu novācēju var arī ieslēgt, vispirms nospiežot atbloķēšanas sviru (1) un 40 sekunžu laikā (kamēr mirdz gaismas diode (4)) nospiežot slēdža sviras fiksatoru (2). Tagad slēdža svira (3) ir atbloķēta, un ogu novācējs ir gatavs lietošanai.

Pēc ieslēgšanas atlaižot slēdža sviru (3) un slēdža sviras fiksatoru (2), gaismas diode turpina mirgot vēl 40 sekundes. Kamēr mirdz gaismas

diodes, ogu novācēju iespējams ieslēgt atkārtoti bez atbloķēšanas sviras (1) nospiešanas.

11.2 Ogu novācēja izslēgšana

- Atlaidiet slēdža sviru un slēdža sviras fiksatoru.
- Nogaidiet, līdz grābekļi pilnībā apstājas.
- Ja grābekļi turpina kustēties: izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Ogu novācējs ir bojāts.

12 Ogu novācēja un akumulatora pārbaude

12.1 Vadības elementu pārbaude

Slēdža sviras fiksators un slēdža svira

- Izņemiet akumulatoru.
- Pamēģiniet nospiezt slēdža sviru, nespiežot slēdža sviras fiksatoru.
- Ja slēdža sviru nav iespējams nospiezt: neizmantojiet ogu novācēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža sviras fiksators ir bojāts.
- Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- Nospiediet slēdža sviru un atkal atlaidiet.
- Ja slēdža sviras vai slēdža sviras fiksatora kustība ir smagāka vai tie neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet ogu novācēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža svira vai slēdža sviras fiksators ir bojāts.

Ogu novācēja ieslēgšana

- Ievietojiet akumulatoru.
- Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- Nospiediet atbloķēšanas pogu.
- Nospiediet slēdža sviru un turiet to nospiestu. Grābekļi kustas.
- Ja akumulatora 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā: izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Radiess ogu novācēja darbības traucējums.
- Atlaidiet slēdža sviru. Pēc īsa brīža grābekļi vairs negriežas.
- Ja grābekļi turpina kustēties: izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Ogu novācējs ir bojāts.

12.2 Akumulatora pārbaude

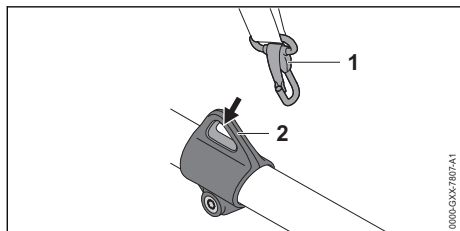
- Nospiediet akumulatora taustiņu. Ja gaismas diodes deg vai mirgo.

⁴Atkarībā no iestatītās jaudas pakāpes.

- Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
Radijs akumulatora traucējums.

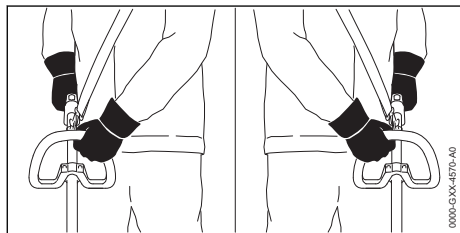
13 Darbs ar ogu novācēju

13.1 Ogu novācēja turēšana un vadīšana



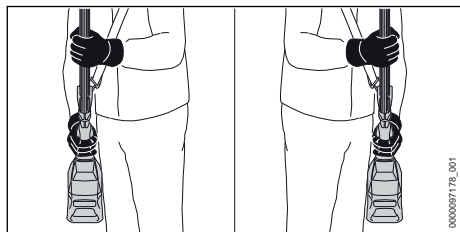
- Iekariniet pārnēsāšanas cilpu (2) karabīnes āķī (1).

Cilpas rokturis



- Ar vienu roku turiet ogu novācēju aiz vadības roktura, lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.
- Ar otru roku turiet ogu novācēju aiz cilpas roktura, lai īkšķis atrastos ap cilpas rokturi.

Roktura caurule



- Ar vienu roku turiet ogu novācēju aiz vadības roktura, lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.
- Ar otru roku turiet ogu novācēju aiz roktura caurules, lai īkšķis atrastos ap roktura cauruli.

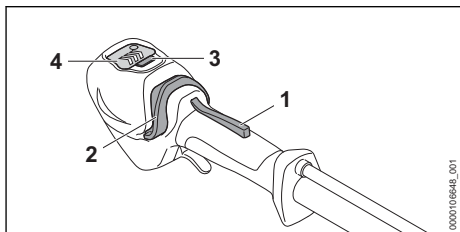
13.2 Jaudas pakāpes iestatīšana

Atkarībā no lietojuma iespējams iestatīt 3 jaudas pakāpes. Gaismas diodes attēlo iestatīto jaudas

pakāpi. Jo augstāka jaudas pakāpe, jo ātrāk kustas grābekļi.

- 1. pakāpe: gatavu augļu mērķtiecīga novākšana
- 2. pakāpe: gatavu augļu mērķtiecīga novākšana
- 3. pakāpe: visa auga ražas novākšana

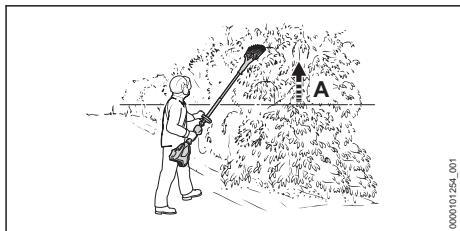
Iestatītā jaudas pakāpe ietekmē akumulatora darbības laiku. Jo zemāka jaudas pakāpe, jo lielāks akumulatora darbības laiks.



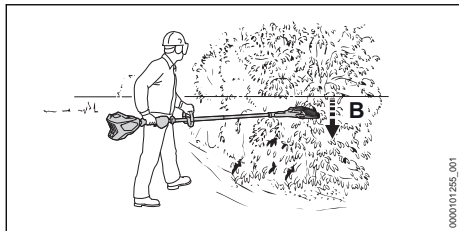
- Nospiediet jaudas pakāpes taustiņu (3). Mirdz gaismas diode (4) un parāda iestatīto jaudas pakāpi.
- Nospiediet jaudas pakāpes taustiņu (3). Ir iestatīta nākamā jaudas pakāpe. Pēc trešās jaudas pakāpes atkal seko pirmā jaudas pakāpe.
- Spiediet jaudas pakāpes taustiņu (3), līdz ir iestatīta vajadzīgā jaudas pakāpe.

13.3 Ražas novākšana

- Turiet nospiestu slēdža sviru un ar grābekļiem ķemmējiet zaros. Ar slēdža sviru iestatiet grābekļu optimālu kustību atkarībā no tā, cik stingri ogas karājas zaros.
- Spiediet slēdža sviru, kamēr grābekļi atrodas zaros, un atlaidiet slēdža sviru, kad grābekļi vairs nav zaros.



- Ķemmējiet augšdaļu (A) un koka ārējā zonā nokarājošos zaros no apakšas uz augšu.



- Ķemmējiet apakšdaļu (A) un koka ārējā zonā nokarājošos zarus no augšas uz leju.

Lai nodrošinātu optimālu darbību, ievērojiet ieteiktos temperatūras diapazonus, 21.4.

14 Pēc darba

14.1 Pēc darba

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.
- Ja ogu novācējs ir slapjš: ļaujiet ogu novācējam nožūt.
- Ja akumulators ir slapjš vai mitrs: ļaujiet akumulatoram nožūt, 21.4.
- Notīriet ogu novācēju.
- Notīriet grābekļus.
- Notīriet akumulatoru.

15 Transportēšana

15.1 Ogu novācēja transportēšana

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.

Ogu novācēja nešana

- Pārnēsājiet ogu novācēju ar vienu roku aiz kāta tā, lai grābekļi būtu vērsti uz aizmuguri un ogu novācējs būtu nolīdzsvarots.

Ogu novācēja transportēšana transportlīdzeklī

- Nostipriniet ogu novācēju tā, lai ogu novācējs neapgāztos un nekustētos.

15.2 Akumulatora transportēšana

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.
- Pārliecinieties, vai akumulators ir drošā stāvoklī.
- Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
- Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Akumulators atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Akumulators ir klasificēts kā UN 3480 (litija-jonu akumulators) un tas ir pārbaudīts atbilstoši ANO "Pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir norādīti vietnē www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Uzglabāšana

16.1 Ogu novācēja glabāšana

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.
- Glabājiet ogu novācēju tā, lai būtu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Ogu novācējs nevar apgāzties un kustēties.
 - Ogu novācējs nav pieejams bērniem.
 - Ogu novācējs ir tīrs un sauss.

16.2 Akumulatora glabāšana

STIHL iesaka akumulatoru glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).

- Glabājiet akumulatoru tā, lai būtu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Akumulators nav pieejams bērniem.
 - Akumulators ir tīrs un sauss.
 - Akumulators atrodas slēgtā telpā.
 - Akumulators ir atvienots no ogu novācēja.
 - Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā mirdzošas gaismas diodes).
 - Akumulators netiek glabāts ārpus norādītajām temperatūras robežām, 21.3.

NORĀDĪJUMS

- Ja akumulators netiek glabāts tā, kā ir aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, akumulatoram var notikt dziļā izlāde, un tas var tikt neatgriezeniski bojāts.
 - Izlādējušos akumulatoru pirms glabāšanas uzlādējiet. STIHL iesaka akumulatoru glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).
 - Glabājiet akumulatoru atsevišķi no ogu novācēja.

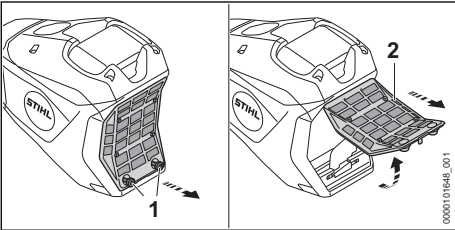
17 Tīrīšana

17.1 Ogu novācēja tīrīšana

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.
- Notīriet ogu novācēju ar mitru drānu.
- Izīriet ventilācijas atveres ar otu.
- Izņemiet no akumulatora nodalījuma svešķermeņus un izīriet to ar samitrinātu drānu.
- Ar otu vai mīkstu suku notīriet elektriskos kontaktus akumulatora nodalījumā.

17.2 Gaisa filtra tīrīšana

- Ogu novācējs jāizslēdz un jāizņem akumulators.



- Zonu ap gaisa filtru (2) tīriet ar mitru drānu vai otu.
- Grieziet skrūves (1) pretēji pulksteņrādītāju virzienam, līdz gaisa filtru (2) var noņemt.
- Paceliet gaisa filtru (2) uz augšu un noņemiet.
- Zem tekoša ūdens noskalojiet netīrumus gaisa filtra (2) ārpusē.
- Ja gaisa filtrs ir bojāts (2): nomainiet gaisa filtru (2).
- Izzāvējiet gaisa filtru (2).
- Ievietojiet gaisa filtru (2) korpusā un nolaidiet uz leju.
- Gaisa filtram (2) visapkārt jāpiekļaujas korpusam.
- Ieskrūvējiet un cieši pievelciet skrūves (1).

20 Traucējumu novēršana

20.1 Ogu novācēja vai akumulatora traucējumu novēršana

Traucējums	Gaismas diodes vadības panelī	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Ogu novācējs pēc ieslēgšanas nedarbojas.		1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes stāvoklis ir pārāk zems.	► Akumulatoru pilnībā uzlādējiet tā, kā aprakstīts lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcijā.
		1 gaismas diode mirdz sarkanā krāsā.	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Atdzesējiet vai uzsildiet akumulatoru.
		3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies ogu novācēja darbības traucējums.	► Izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodaļjuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru. ► Ieslēdziet ogu novācēju. ► Ja 3 gaismas diodes turpina mirdzot sarkanā krāsā: neizmantojiet ogu novācēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
	Gaismas diode "PĀRKARŠANA" mirgo sarkanā krāsā.	3 gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā.	Ogu novācējs ir pārāk silts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet ogu novācējam atdzist.

17.3 Akumulatora tīrīšana

- Tīriet akumulatoru ar samitrinātu drāniņu.

18 Apkope

18.1 Apkopes intervāli

Apkopes intervāli ir atkarīgi no vides apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādus apkopes intervālus:

Ik pēc 50 darba stundām

- Veiciet gaisa filtra tīrīšanu.

19 Remonts

19.1 Ogu novācēja remonts

Lietotājs pats nevar veikt ogu novācēja remontu.

- Ja ogu novācējs ir bojāts: neizmantojiet ogu novācēju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

19.2 Akumulatora apkope un remonts

Akumulatoram nav nepieciešama apkope un remonts.

- Ja akumulators ir bojāts: nomainiet akumulatoru.

Traucējums	Gaismas diodes vadības panelī	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
		kanā krāsā.		
		4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Ir radies akumulatora traucējums.	► Izņemiet un ielieciet akumulatoru no jauna. ► Ieslēdziet ogu novācēju. ► Ja 4 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
			Pārtraukts elektriskais savienojums starp ogu novācēju un akumulatoru.	► Izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru.
			Ogu novācējs vai akumulators ir mitrs.	► Ļaujiet ogu novācējam vai akumulatoram nožūt,  21.4.
			Slēdža svira ir nospiesta jau pirms slēdža sviras fiksatora nospiešanas.	► Ogu novācēju ieslēdziet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
Ogu novācējs darbības laikā izslēdzas.	Gaismas diode "PĀRKAR-ŠANA" mirgo sarkanā krāsā.	3 gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā.	Ogu novācējs ir pārāk silts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet ogu novācējam atdzist.
			Ir radies elektrosistēmas traucējums.	► Izņemiet un ielieciet akumulatoru no jauna. ► Ieslēdziet ogu novācēju.
Ogu novācēja darbības laiks ir pārāk īss.			Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	► Akumulatoru pilnībā uzlādējiet tā, kā aprakstīts lādētāju STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 lietošanas instrukcijā.
			Ir pārsniegts akumulatora darb-mūžs.	► Nomainiet akumulatoru.
Ogu novācēju nav iespējams atrast ar STIHL connected lietotni.	Gaismas diode "BLUE-TOOTH™" nemirdz.		Bluetooth® signāla saskarne ogu novācēja vadības panelī vai mobilajā ierīcē ir deaktivizēta.	► Aktivizējiet Bluetooth® signāla saskarni ogu novācēja vadības panelī un mobilajā ierīcē.
			Akumulators vadības panelī nav pilnībā uzlādēts.	► Ievietojiet akumulatoru. ► Ieslēdziet ogu novācēju. Vadības paneļa akumulatoru uzlādē ogu novācēja akumulators.
			Attālums starp ogu novācēju vai mobilo ierīci ir pārāk liels.	► Samaziniet attālumu,  21.1. ► Ja ogu novācēju joprojām nav iespējams atrast ar STIHL connected lietotni: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
Akumulatoru ar  nav iespējams atrast ar			Akumulatora vai mobilās gala ierīces Bluetooth® signāla saskarne ir deaktivizēta.	► Aktivizējiet akumulatora un mobilās gala ierīces Bluetooth® saskarni.

Traucējums	Gaismas diodes vadības panelī	Akumulatora gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
STIHL connected lietotni.				
			Attālums starp akumulatoru vai mobilo gala ierīci ir pārāk liels.	- Samaziniet attālumu,  21.1. - Ja akumulatoru joprojām nav iespējams atrast ar STIHL connected lietotni: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

20.2 Ražojuma atbalsts un lietošanas palīdzība

Ražojuma atbalsts un lietošanas palīdzība ir pieejama pie STIHL tirgotāja.

Saziņas iespējas un papildu informāciju meklējiet vietnē <https://support.stihl.com> vai www.stihl.com.

21 Tehniskie dati

21.1 Ogu novācējs STIHL SBA 140.0 B

- Pieļaujamie akumulatori:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Svars bez akumulatora: 5,2 kg
- Garums ar grābekļiem: 1786 mm
- Garums bez grābekļiem: 1653 mm
- Elektriskās aizsardzības tips: IPX4 (aizsardzība pret vispusējām ūdens šļakatām)
- Bluetooth® signāla saskarne :
 - Datu savienojums: Bluetooth® 5.1. Mobilajai gala ierīcei jābūt saderīgai ar Bluetooth® Low Energy 5.0 un jāatbalsta Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvenču diapazons: ISM diapazons 2,4 GHz
 - Izstarotā maksimālā raidīšanas jauda: 1 mW
 - Signāla darbības attālums: apm. 10 m. Signāla stiprums ir atkarīgs no vides apstākļiem un mobilās gala ierīces. Darbības attālums būtiski var mainīties atkarībā no ārējiem apstākļiem, tostarp no izmantotā uztvērēja. Slēgtās telpās un metālisku barjeru dēļ (piemēram, sienas, plaukti, koferi) darbības attālums var būtiski samazināties.
 - Prasības mobilās gala ierīces operētājsistēmai: Android vai iOS (pašreizējā versijā vai jaunāka)

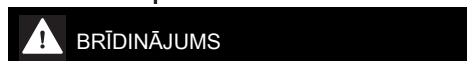
Darbības laiks ir norādīts vietnē www.stihl.com/battery-life.

21.2 Akumulators STIHL AP

- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 36 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Svars (kg): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Bluetooth® signāla saskarne (tikai akumulatoriem ar ):
 - Datu savienojums: Bluetooth® 5.1. Mobilajai gala ierīcei jābūt saderīgai ar Bluetooth® Low Energy 5.0 un jāatbalsta Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvenču diapazons: ISM diapazons 2,4 GHz
 - Izstarotā maksimālā raidīšanas jauda: 1 mW
 - Signāla darbības attālums: apm. 10 m. Signāla stiprums ir atkarīgs no vides apstākļiem un mobilās gala ierīces. Darbības attālums būtiski var mainīties atkarībā no ārējiem apstākļiem, tostarp no izmantotā uztvērēja. Slēgtās telpās un metālisku barjeru dēļ (piemēram, sienas, plaukti, koferi) darbības attālums var būtiski samazināties.
 - Prasības mobilās gala ierīces operētājsistēmai: Android vai iOS (pašreizējā versijā vai jaunāka)

Akumulatora lietderīgā jauda atkarībā no izmantotā akumulatora ražojuma var atšķirties.

21.3 Temperatūras robežas



- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzspāgt. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - Neuzlādējiet akumulatoru temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 50 °C.

- ▶ Nelietojiet ogu novācēju vai akumulatoru temperatūrā, kas ir zemāka par -20°C vai augstāka par $+50^{\circ}\text{C}$.
- ▶ Neuzglabāiet ogu novācēju vai akumulatoru temperatūrā, kas ir zemāka par -20°C vai augstāka par $+70^{\circ}\text{C}$.

21.4 Ieteicamie temperatūras diapazoni

Lai nodrošinātu optimālu ogu novācēja un akumulatora darbību, ievērojiet šādus temperatūras diapazonus:

- Uzlāde: no $+5^{\circ}\text{C}$ līdz $+40^{\circ}\text{C}$
- Lietošana: no -10°C līdz $+40^{\circ}\text{C}$
- Uzglabāšana: no -20°C līdz $+50^{\circ}\text{C}$

Lādējot, lietojot vai uzglabājot akumulatoru ārpus ieteicamā temperatūras diapazona, var samazināties tā veiktspēja.

Ja akumulators ir slapjš vai mitrs, ļaujiet akumulatoram vismaz 48 h žūt temperatūrā, kas nav zemāka par $+15^{\circ}\text{C}$ un augstāka par $+50^{\circ}\text{C}$, un gaisā ar mitruma līmeni zem 70 %. Lielāks mitrums var pagarināt žūšanas laiku.

21.5 Trokšņa un vibrāciju vērtības

Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Vibrācijas vērtību K vērtība ir 2 m/s².

STIHL iesaka darba laikā nēsāt dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar ISO 22868: 81 dB(A)
- Skaņas jaudas līmenis L_{WA} mērīts saskaņā ar EN 62841-4-2: 90 dB(A)
- Vibrācijas vērtība a_{hv} mērīta saskaņā ar ISO 22867, ar roktura cauruli:
 - Vadības rokturis: 3,1 m/s²
 - Roktura caurule: 4,0 m/s²
- Vibrācijas vērtība a_{hv} mērīta saskaņā ar ISO 22867, ar cilpas rokturi:
 - Vadības rokturis: 3,1 m/s²
 - Cilpas rokturis: 2,7 m/s²

Norādītās skaņas un vibrāciju vērtības tika mērītas saskaņā ar standartizētu testa procedūru, un tās var izmantot, lai salīdzinātu elektroierīces. Faktiskās skaņas un vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida un lietotā piederuma. Norādītās skaņas un vibrāciju vērtības var izmantot skaņas un vibrāciju radītās slodzes sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā skaņas un vibrāciju slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir

izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

Informāciju par Direktīvas 2002/44/EK par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām prasību izpildi skatiet www.stihl.com/vib.

21.6 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

22 Uzkabes sistēmu kombinācijas

22.1 Uzkabes sistēmu kombinācijas

Ogu novācējs jāizmanto kombinācijā ar uzkabes sistēmu. Uzkabes sistēmas, kādas atļauts izmantot, ir norādītas šeit:

Viena pleca sikсна



Gurnu sikсна ADVANCE X-Flex ar jostu meža darbiem ADVANCE X-TREE HT kopā ar elastīgo jostu HT.

23 Rezerves daļas un piederumi

23.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

24 Utilizēšana

24.1 Ogu novācēja un akumulatora utilizācija

Informāciju par utilizāciju var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL tirgotājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumu un kaitējumu apkārtējai videi.

Vadības panelī ar taustiņu "BLUETOOTH®" ir iebūvēta litiņa jonu podziņbaterija.

- STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Neizmetiet sadzīves atkritumos.

25 ES atbilstības deklarācija

25.1 Ogu novācējs STIHL SBA 140.0 B

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību apliecina, ka

- Konstrukcija: akumulatora ogu novācējs
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: SBA 140.0 B
- Sērijas identifikācijas numurs: VA09

atbilst Direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/53/ES piemērojamiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09), EN 62841-1 un ISO 12100

Piesaisītā pilnvarotā iestāde: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, Nr. 0366, ir pārbaudījusi atbilstību saskaņā ar Direktīvas 2014/53/ES III pielikuma B moduli un izdevusi šādu ES tipa pārbaudes sertifikātu: 40060583.

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG produktu sertifikācijas nodaļā.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ogu novācēja.

Waiblingenā, 01.08.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Adreses

www.stihl.com

27 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

27.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 62841 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.



BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir saistīti ar šo elektroinstrumentu.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabāji visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

27.2 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotās darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

27.3 Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīgždaļai. Kontaktdakšai aiz-**

liegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem. Kontaktdakšas un kontaktlīdždas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- b) **Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar saņemtajām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir saņemts.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvus ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Nelietojiet pieslēguma vadu neparedzētajiem mērķiem.** Nekādā gadījumā neizmantojiet pieslēguma vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izņemšanai. Sargājiet barošanas kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī kustīgajām detaļām. Bojāti vai sapinušies barošanas kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādas pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojiet pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

27.4 Personu drošība

- a) **Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risku.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei

un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā elektroinstrumenta detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagu traumas.

27.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pielikumās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdždas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet elektroinstrumentu izmantot personām, kas

to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroiinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.

- e) **Kopiet elektroiinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroiinstrumenta darbību. Pirms elektroiinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroiinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopī griezējinstrumenti ar asām griežmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroiinstrumentus, darba instrumentu, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroiinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroiinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

27.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroiinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savainošanos vai aizdegšanos.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanos.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidrums izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī

medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.

- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

27.7 Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvēniecībās.

Turinys

1	Pratarmė.....	41
2	Apie šią naudojimo instrukciją.....	41
3	Apžvalga.....	42
4	Saugumo nurodymai.....	43
5	Uogų rinktuvo paruošimas darbui.....	47
6	Akumuliatoriaus įkrovimas ir diodai.....	48
7	„Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas ir pasyvinimas.....	49
8	Uogų rinktuvo surinkimas.....	49
9	Uogų rinktuvo pritaikymas naudotojui.....	50
10	Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	50
11	Uogų rinktuvo įjungimas ir išjungimas.....	50
12	Uogų rinktuvo ir akumuliatoriaus patikra... 51	
13	Darbas su uogų rinktuvu.....	51
14	Po darbo.....	52
15	Pernesimas.....	52
16	sandėliuojate.....	53
17	Valymas.....	53
18	Priežiūra.....	53
19	Remontas.....	53
20	Gedimų šalinimas.....	54
21	Techniniai daviniai	55
22	Nešimo įrangos deriniai.....	57

23	Atsarginės dalys ir priedai.....	57
24	Utilizavimas.....	57
25	ES- atitikties sertifikatas.....	57
26	Adresai.....	58
27	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	58

1 Pratarmė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda net krašutinėms sąlygomis labai patikimi gaminiai.

STIHL taip pat labai svarbi aukšta klientų aptarnavimo kokybė. Mūsų specializuotos prekybos vietos garantuoja kompetentingas konsultacijas ir mokymus bei visapusišką techninę pagalbą.

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminyje Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Taikomi dokumentai

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
 - Naudojamos nešimo įrangos naudojimo instrukcija
 - STIHL AR akumulatoriaus naudojimo instrukciją
 - Naudojimo instrukciją „Dėklas prie diržo AP su jungiamuoju laidu“ derinyje su dviejų akumuliatorių dėklo adapteriu 100
 - STIHL AP akumulatoriaus saugos nurodymus
 - kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukciją,

- STIHL akumuliatorių ir gaminių su įmontuotu akumuliatoriumi saugos informaciją: www.stihl.com/safety-data-sheets

Daugiau informacijos apie „STIHL connected“, suderinamus gaminius ir DUK rasite adresu www.connect.stihl.com arba jums ją suteiks STIHL prekybos atstovas.

„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. Bet koks STIHL žodinio / vaizdinio prekės ženklo naudojimas yra licencijuojamas.

Uogų rinktuvas ir akumulatoriai su  turi „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają. Būtina laikytis vietinių naudojimo apribojimų (pvz., orlaiviuose ar ligoninėse).

2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas



ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus
 - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
 - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

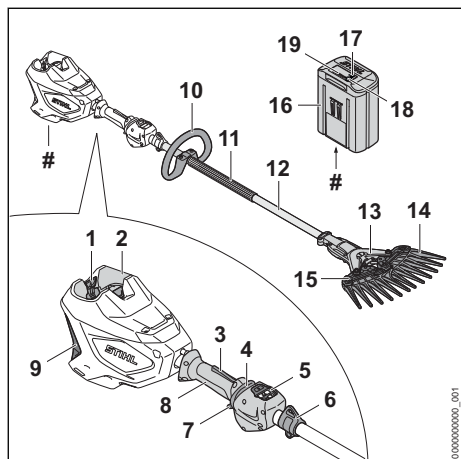
2.3 Simboliai tekste



Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

3 Apžvalga

3.1 Uoųų rinktuvas ir akumulatorius



1 Fiksavimo klavišas

Fiksavimo klavišai laiko akumuliatorių akumuliatoriaus dėkle.

2 Akumuliatoriaus dėklas

Į akumuliatoriaus dėklą dedamas akumuliatorius.

3 Jungiklio blokatorius

Jungiklio blokatorius atblokuoja jungiklį.

4 Slankusis fiksatorius

Slankusis fiksatorius skirtas uoųų rinktuvui įjungti.

5 Valdymo skydelis, 3.2

Valdymo skydelis (HMI) naudojamas galio lygmeniui parodyti, akumuliatoriaus įkrovos lygiui nuskaityti, gedimams ir darbinėms būsenoms rodyti.

6 Nešimo kilpa

Nešimo kilpa skirta nešimo įrangai įkabinti.

7 Jungiklis

Jungiklis įjungia ir išjungia uoųų rinktuvą.

8 Valdymo rankena

Valdymo rankena skirta uoųų rinktuvui valdyti, laikyti ir nukreipti.

9 Oro filtras

Oro filtras filtruoja variklio įsiurbtą orą.

10 Kilpinė rankena

Kilpinė rankena skirta uoųų rinktuvui laikyti ir nukreipti.

11 Gumuota rankena

Gumuota rankena skirta uoųų rinktuvui laikyti ir nukreipti.

12 Kotas

Kotas jungia visas konstrukcines dalis.

13 Reduktoriaus korpusas

Reduktoriaus korpusas uždengia reduktorių.

14 Grėbliys

Grėbliai nurenka uogas.

15 Laikiklis

Laikiklis laiko grėblį.

16 Akumuliatorius

Akumuliatorius tiekia energiją uoųų rinktuvui.

17 Šviesos diodas „BLUETOOTH®“ (tik akumuliatoriams su)

Šviesos diodas rodo „Bluetooth®“ belaidės sąsajos aktyvinimą ir išaktyvinimą.

18 Mygtukas

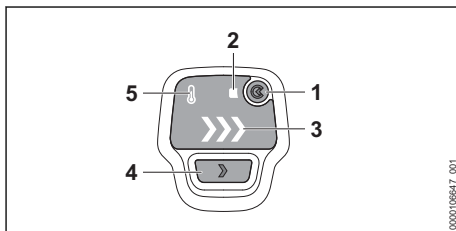
Mygtuku įjungiami akumuliatoriaus šviesos diodai. Jis aktyvina ir išaktyvina „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają (jei yra).

19 Šviesos diodai

Šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį ir triktis.

Specifikacijų lentelė su mašinos numeriu

3.2 Valdymo skydelis



1 Mygtukas „BLUETOOTH®“⁵

Mygtuku „BLUETOOTH®“ aktyvinama ir išaktyvinama „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja.

2 „BLUETOOTH®“ ŠVIESOS DIODAI⁵

Šviesos diodai paspaudus „BLUETOOTH®“ mygtuką rodo „Bluetooth®“ belaidės sąsajos aktyvinimą ir išaktyvinimą.

⁵Priklausomai nuo dizaino ir rinkos

3 ŠVIESOS DIODAI „GALIOS LYGMUO“⁵

Šviesos diodai rodo nustatytą galios lygį.

4 Galios pakopos mygtukas⁵

Galios pakopos mygtukas skirtas galios pakopai nustatyti.

5 ŠVIESOS DIODAI „PERKAITIMAS“

Šviesos diodai rodo perkaitimą.

3.3 Simboliai

Simboliai gali būti ant uogų rinktuvo arba akumulatoriaus ir reiškia:

 1 šviesos diodas šviečia raudonai. Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.

 4 šviesos diodai mirksi raudonai. Akumulatoriaus sutrikimas.

 Grėblys išmontuojamas šia kryptimi.

 **LWA** Nurodytas garantuotas garso galios lygis dB(A) pagal direktyvą 2000/14/EB, kad būtų galima palyginti gaminių triukšmo emisijas.

 Šis akumulatorius įkraunamas STIHL AL krovikliu. Leistini krovikliai nurodyti šiose saugos nuorodose.

 Akumulatoriuje ir uogų rinktuve yra „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja, leidžianti jį susieti su „STIHL connected“ programėle.

 Informacija šalia simbolio nurodo akumulatoriaus energijos kiekį pagal elementų gamintojo specifikaciją. Naudojant įrenginį, galimos naudoti energijos yra mažiau.

 Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.

4 Saugumo nurodymai**4.1 Įspėjamieji simboliai****4.1.1 Įspėjamieji simboliai**

Įspėjamieji simboliai ant uogų rinktuvo arba akumulatoriaus reiškia:

 laikykites saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.

 Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Užsidėkite apsauginius akinius. Jei dirbant gali nukristi daiktai, dėvėkite apsauginį šalną.



Laikykitės saugaus atstumo.



Nutraukus darbą, įrenginį transportuojant, padedant laikyti, remontuojant ar atliekant techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.



Nelieskite įkaitusių paviršių.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies.



Akumulatoriaus nenardinkite į skysčius.

4.2 Naudojimas pagal paskirtį

Uogų rinktuvas STIHL SBA 140.0 B skirtas rinkti nedidelius vaisius.

Uogų rinktuvą galima naudoti lyjant.

Šį uogų rinktuvą energija aprūpina akumulatorius STIHL AP arba akumulatorius STIHL AR.

Valdymo skydelyje su mygtuku „BLUETOOTH®“ sumontuota nekeičiama 1654 ličio jonų monetos formos baterija.

Uogų rinktuvas su  leidžia derinant su „STIHL connected“ programėle perduoti uogų rinktuvo informaciją naudojant „Bluetooth®“ technologiją.

Akumulatorius su  leidžia derinant su „STIHL connected“ programėle gaminį pritaikyti individualiam naudotojui ir taikant „Bluetooth®“ technologiją persiųsti informaciją apie akumuliatorių.

4.3 ĮSPĖJIMAS

■ STIHL nepatvirtinti uogų rinktuvo akumulatoriai gali sukelti gaisrus ir sprogmus. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.

► Uogų rinktuvą naudokite kartu su akumulatoriumi STIHL AP arba STIHL AR.

⁵Priklausomai nuo dizaino ir rinkos

- Jei uogų rinktuvas arba akumulatorius naudojami ne pagal paskirtį, gali būti sunkiai sužeisti arba žūti asmenys, taip pat gali būti padaryta materialinė žala.
- Uogų rinktuvą naudokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Akumuliatorių naudokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, akumuliatoriaus STIHL AR naudojimo instrukcijoje, „STIHL connected“ programėlėje ir interneto svetainėje www.connect.stihl.com.

4.3 Naudotojų taikomi reikalavimai

▲ ISPEJIMAS

- Neinstrukuoti naudotojai negali atpažinti ar įvertinti uogų rinktuvo ir akumuliatoriaus keliamų pavojų. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužalojami.



- Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

- Jei uogų rinktuvas arba akumulatorius perduodami kitam asmeniui, kartu perduokite ir naudojimo instrukciją.
- Įsitikinti, kad naudotojas atitinka toliau išvardytus reikalavimus:
 - Naudotojas yra pailsėjęs.
 - Naudotojui pakanka fizinio, jutiminių ir protinių gebėjimų valdyti uogų rinktuvą arba akumuliatorių ir dirbti su jais. Jei naudotojo atitinkami fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai silpnesni, naudotojas įrenginį gali naudoti tik prižiūrimas ar vadovaujamas už jį atsakingo asmens.
 - Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti uogų rinktuvo ir akumuliatoriaus keliamus pavojus.
 - Naudotojas yra pilnametis arba kitas asmuo naudotoją prižiūri ir išmoko profesijos pagal šalies taisykles.
 - Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su uogų rinktuvu, instruktavo STIHL prekybos atstovas arba atsakingas asmuo.
 - Naudotojas nėra išgėręs alkoholio, vaistų arba vartojęs narkotikų.
- Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4.4 Apranga ir įranga

▲ ISPEJIMAS

- Veikiantis uogų rinktuvas gali įtraukti ilgus plaukus. Naudotojas gali būti sunkiai sužalo-tas.
- Ilgus plaukus suriškite ir uždenkite taip, kad jie būtų virš pečių.
- Dirbant daiktai dideliu greičiu gali būti išsviesti į orą. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
- Nešiokite gerai priglundančius apsauginius akinius. Prekyboje galima įsigyti tinkamų apsauginių akinių, kurie yra išbandyti pagal standartą EN 166 ar šalies reikalavi-mus bei atitinkamai paženklinėti.
- Dėvėti gerai priglundusius viršutinės kūno dalies drabužius ilgomis rankovėmis.
- Nukrintantys daiktai gali sužaloti galvą.
- Jei dirbant gali nukristi daiktų: dėvėti apsauginį šalmą.



- Dirbant į orą gali pakilti dulkės. Įkvėptos dul-kės gali pakenkti sveikatai ir sukelti alerginių reakcijų.
- Jei į orą pakyla dulkių: dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Netinkama apranga gali įsipainioti į medžius, krūmus ir uogų rinktuvą. Netinkamai apsiren-gęs naudotojas gali būti sunkiai sužeidžiamas.
- Vilkėti gerai priglundusius drabužius.
- Būti be šalikų ir papuošalų.
- Avėdamas netinkamą avalynę, naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
- Avėkite tvirtą, uždarą avalynę su gerai sukimbančiu padu.

4.5 Darbo vieta ir aplinka

4.5.1 Darbo zona ir aplinka

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai negali atpažinti ir įvertinti uogų rinktuvo ir aukštai nusiviedžiamų daiktų keliamų pavojų. Pašali-niai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeidžiami bei gali būti padaroma materia-linė žala.



- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi laikytis saugaus 5 m atstumo iki dirbančiojo.

- Uogų rinktuvo nepalikite be priežiūros.
- Užtikrinti, kad su uogų rinktuvu negalėtų žaisti vaikai.

- Uoųgų rinktuvo elektriniai komponentai gali kibirkščiuoti. Degioje arba sprogyje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrus ir sprogimus. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- Nedirbti degioje ir sprogyje aplinkoje.

4.5.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
- Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
- Akumulatoriaus nepalikti be priežiūros.
- Užtikrinti, kad su akumulatoriumi negalėtų žaisti vaikai.
- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.
- Akumulatoriaus nemesti į ugnį.

- Nekrauti, nenaudoti ir nelaikyti akumulatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 21.3.



- Akumulatoriaus nenardinti į skysčius

- Akumuliatorių laikykite atokiai nuo mažų metalinių daiktų.
- Akumulatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- Akumulatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- Akumuliatorių saugoti nuo chemikalų ir druskų.

4.6 Saugi būklė

4.6.1 Uoųgų rinktuvas

Uoųgų rinktuvas yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:

- Uoųgų rinktuvas yra nepažeistas.
- Uoųgų rinktuvas yra švarus.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Sumontuoti šio uoųgų rinktuvo originalūs STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- Dirbkite su neapgadintu uoųgų rinktuvu.
- Jei uoųgų rinktuvas nešvarus, jį nuvalykite.
- Nekeiskite uoųgų rinktuvo konstrukcijos.
- Jei neveikia valdymo elementai, nedirbkite uoųgų rinktuvu.
- Sumontuokite šio uoųgų rinktuvo originalius STIHL priedus.
- Priedus montuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
- Nekiškite jokių daiktų į uoųgų rinktuvo angas.
- Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- Jei kyla neišskumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4.6.2 Grėbliys

Grėbliai yra saugūs eksploatuoti, jei jie atitinka toliau nurodytas sąlygas:

- Grėbliai yra nepažeisti.
- Abu grėbliai tinkamai primontuoti.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- Dirbkite naudodami nepažeistus grėblius.
- Jei kyla neišskumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4.6.3 Akumulatorius

Akumulatorius yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:

- Akumulatorius yra nepažeistas.
- Akumulatorius yra švarus ir sausas.
- Akumulatorius veikia ir nepakeista jo konstrukcija.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės akumulatorius nebegali saugiai veikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
- Dirbti su nepažeistu ir veikiančiu akumulatoriumi.
- Neįkrauti sugedusio ar pažeisto akumulatoriaus.
- Jei akumulatorius nešvarus: akumuliatorių nuvalykite.
- Jeigu akumulatorius šlapias arba drėgnas: akumuliatorių išdžiovinti.

- ▶ Nepakeista akumulatoriaus konstrukcija.
- ▶ Nekiškite jokių daiktų į akumulatoriaus angas.
- ▶ Nejunkite akumulatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais ir trumpuoju jungimu.
- ▶ Akumulatoriaus neatidarinėti.
- ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekti skystis. Ant odos ar į akis patekęs skystis gali sudirginti odą ar akis.
 - ▶ Stenkitės neprisiliesti prie skystis.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko į akis: akis mažiau- siai 15 minučių skalauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skleisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Jei iš akumulatoriaus sklinda neįprastas kvapas arba dūmai: nenaudoti akumulatoriaus ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
 - ▶ Jei akumulatorius užsidega: pabandyti akumuliatorių užgesinti gesintuvu arba vandeniu.
- Jei uogų rinktuvas dirbant pradeda neįprastai veikti, jį gali būti nebesaugu eksploatuoti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Baikite darbą, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Dirbant uogų rinktuvą gali sukelti vibracijas.
 - ▶ Mūvėkite pirštines.
 - ▶ Darykite darbo pertraukas.
 - ▶ Tvirtai suimkite tik tiek, kad būtų užtikrintas saugus valdymas.
 - ▶ Atsiradus kraujotakos sutrikimo požymių, kreipkitės į gydytoją.
- Kai paspaudžiamas mygtukas, grėbliai dar kurį laiką juda. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
 - ▶ Palaukite, kol grėbliai nebejudės.

4.8 Pernešimas

4.8.1 Uogų rinktuvas

▲ ISPEJIMAS

- Dirbant reduktoriaus korpusas gali įkaisti. Nau-dotojas gali nusižeisti.



- ▶ Nelieskite karšto reduktoriaus korpuso.

- Gabenant uogų rinktuvą gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Išimkite akumuliatorių.

- ▶ Uogų rinktuvą su tvirtinimo diržais, diržais ar tinklu pritvirtinkite taip, kad jis negalėtų apvirsti ir judėti.

4.8.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti apgadintas, taip patiriant materialinės žalos.
 - ▶ Pažeisto akumulatoriaus negalima gabenti.
- Gabenant akumulatorius gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
 - ▶ Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

4.7 Dirbant

▲ ISPEJIMAS

- Tam tikrose situacijose naudotojas negali dirbti susikoncentravęs. Naudotojas gali užkliūti, nugriūti ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Dirbkite ramiai ir apdairiai.
 - ▶ Kai apšvietimo sąlygos ir matomumo sąlygos blogos, nedirbkite su įrankiu vynuogių purtymui.
 - ▶ Uogų rinktuvą valdykite vieni.
 - ▶ Nedirbkite aukščiau pečių.
 - ▶ Atkreipkite dėmesį į kliūtis.
 - ▶ Dirbti stovint ant žemės ir išlaikyti pusiaus-vyrą. Jei reikia dirbti aukščiau: naudokite pastolius ar kitą saugią įrangą.
 - ▶ Pasireiškus nuovargio požymiams, padarykite pertrauką.
- Jeigu judantys grėbliai atsitreškia į kietą daiktą, jie gali būti greitai sustabdyti. Dėl atsirandančių atoveikio jėgų naudotojas gali nebe-suvaldyti uogų rinktuvo ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Uogų rinktuvą tvirtai laikyti abiem rankom.
- Judantys grėbliai gali sunkiai sužaloti naudo-toją.
 - ▶ Nelieskite judančių grėblių.

4.9 sandėliuojate

4.9.1 Uoųų rinktuvas

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti uoųų rinktuvo keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.



► Išimkite akumuliatorių.

- Uoųų rinktuvą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Uoųų rinktuvo elektros kontaktai ir metalinės konstrukcinės dalys dėl drėgmės gali surūdėti. Uoųų rinktuvas gali būti pažeidžiamas.



► Išimkite akumuliatorių.

- Uoųų rinktuvą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

4.9.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.

- Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumuliatorių veiks tam tikros aplinkos sąlygos, akumulatorius gali visiškai sugesti.

- Akumuliatorių laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- Akumuliatorių laikykite uždaroje patalpoje.
- Akumuliatorių laikyti atskirai nuo uoųų rinktuvo.
- Jei akumulatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių įkrovę 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
- Nelaikykite akumulatoriaus neleidžiamame temperatūrų diapazone, 21.3.

4.10 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

▲ ISPEJIMAS

- Jei atliekant valymo, techninės priežiūros ar remonto darbus akumuliatorius yra įdėtas, uoųų rinktuvas gali netikėtai įsijungti. Žmonės

gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



► Išimkite akumuliatorių.

- Dirbant reduktoriaus korpusas gali įkaisti. Naudotojas gali nusideginti.



► Nelieskite karšto reduktoriaus korpuso.

- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove ar smailiais daiktais gali pažeisti uoųų rinktuvą, grėblius arba akumuliatorių. Jei uoųų rinktuvas, grėbliai ar akumuliatorius valomi netinkamai, konstrukcinės dalys nebegalės tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali neveikti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.

- Uoųų rinktuvą, grėblius ir akumuliatorių valykite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą ar remontuojant uoųų rinktuvą, grėblius arba akumuliatorių, gali tinkamai neveikti jo konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.

- Uoųų rinktuvo, grėblių ir akumulatoriaus techninės priežiūros ir remonto negalima atlikti patiems.

- Jei uoųų rinktuvui, grėbliams ar akumuliatoriui būtina techninė priežiūra ar juos reikia sutaisyti, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

- Naudotojas valydamas arba atlikdamas techninę grėblių priežiūrą gali įsijauti į aštrias briaunas. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
- Mūvėti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.

5 Uoųų rinktuvo paruošimas darbui

5.1 Uoųų rinktuvo paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdami dirbti, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Įsitikinkite, kad toliau išvardytos konstrukcinės dalys yra saugios eksploatuoti:
 - Uoųų rinktuvas, 4.6.1.
 - Grėblys, 4.6.2.
 - Akumuliatorius, 4.6.3.
- Patikrinkite akumuliatorių, 12.2.
- Visiškai įkraukite akumuliatorių, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukcijose.

- Nuvalykite uogų rinktuvą,  12.1.
- Sumontuokite kilpinę rankeną,  8.1.
- Sumontuokite grėblius,  8.2.1.
- Pasirinkite nešimo įrangos derinį,  22.
- Užsidėkite ir nustatykite nešimo įrangą,  9.1.
- Patikrinkite valdymo elementus,  12.1.
- Jeigu negalima atlikti kažkurio veiksmo, uogų rinktuvo nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

5.2 STIHL gaminys su „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja susiejimas su „STIHL connected“ programa

- Mobiliajame galiniame įrenginyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają.
- Valdymo skydelyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają,  7.1.1.
- Iš „App Store“ į mobilųjį galinį įrenginį atsisiųskite „STIHL connected“ programą ir susikurkite Account.
- Atverti „STIHL connected“ programą ir prisijungti.
- STIHL gaminį „STIHL connected“ programėlėje pridėkite gaminį ir vadovaukitės nurodymais ekrane.

Kaip susisiekti ir daugiau informacijos rasite adresu <https://support.stihl.com> arba „STIHL connected“ programoje.

Ar galima naudotis „STIHL connected“ programa, priklauso nuo rinkos.

5.3 Akumulatoriaus su „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja susiejimas su „STIHL connected“ programa

- Mobiliajame galiniame įrenginyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają.
- Akumuliatoriuje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają,  7.2.1.
- Iš „App Store“ į mobilųjį galinį įrenginį atsisiųskite „STIHL connected“ programą ir suskurti paskyrą.
- Atverti „STIHL connected“ programą ir prisijungti.
- Pridėti akumuliatorių „STIHL connected“ programoje ir vykdyti ekrane rodomas instrukcijas.

Kaip susisiekti ir daugiau informacijos rasite adresu <https://support.stihl.com> arba „STIHL connected“ programoje.

Ar galima naudotis „STIHL connected“ programa, priklauso nuo rinkos.

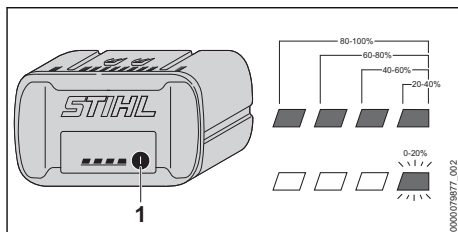
6 Akumulatoriaus įkrovimas ir diodai

6.1 Akumulatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz., akumulatoriaus ar aplinkos temperatūros. Kad akumuliatorius veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūros diapazonų,  21.4. Faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė nurodyta www.stihl.com/charging-times.

- Akumuliatorių įkraukite taip, kaip aprašyta kroviklių STIHL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukcijoje.

6.2 Įkrovos lygio patikra



- Paspausti mygtuką (1). Šviesos diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovos būklę.
- Jei dešinysis šviesos diodas mirksi žaliai: įkrauti akumuliatorių.

6.3 Akumulatoriaus šviesos diodai

Šviesos diodai gali parodyti akumulatoriaus įkrovimo būklę arba triktį. Šviesos diodai gali šviesti arba mirksėti žalia arba raudona spalva.

Jei šviečia arba mirksi žali šviesos diodai, rodoma įkrovos būsena.

- Jei raudoni šviesos diodai šviečia arba mirksi: pašalinkite triktį,  20. Uogų rinktuvo arba akumulatoriaus sutrikimas.

7 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas ir pasyvinimas

7.1 Uogų rinktuvas

7.1.1 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas

„Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas valdymo skydelyje

- Įjunkite uogų rinktuvą.
- Mygtuką „BLUETOOTH®“ nuspauskite ir laikykite nspausdę maždaug 3 sekundes, kol ŠVIESOS DIODAS „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  maždaug 5 sekundes švies mėlynai. „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja uogų rinktuve aktyvinta.

7.1.2 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos išaktyvinimas

- Uogų rinktuvo iš „STIHL connected“ programėlės šalinimas.

„Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos valdymo skydelyje išaktyvinimas

- Mygtuką „BLUETOOTH®“ nuspauskite ir laikykite nspausdę maždaug 10 sekundžių, kol ŠVIESOS DIODAS „BLUETOOTH®“ prie simbolio  šešis kartus sumirksės mėlynai. Uogų rinktuvo „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja išaktyvinta.

7.2 Akumulatorius

7.2.1 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos aktyvinimas

- Jei akumulatorius turi „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają: paspauskite mygtuką ir laikykite mažd. 3 sekundes, kol šviesos diodas „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  pradės šviesti mėlyna spalva. Akumulatoriaus „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja aktyvinta.

7.2.2 „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsajos išaktyvinimas

- Jei akumulatorius turi „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają: paspauskite mygtuką ir laikykite, kol šviesos diodas „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  šešis kartus sumirksės mėlyna spalva. Akumulatoriaus „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja išaktyvinta.

7.2.3 Akumulatoriaus su „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja gamyklinių nustatymų atkūrimas (tik AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

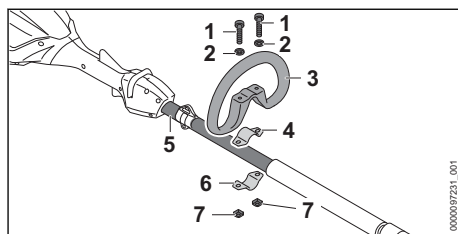
Jei atkuriami akumulatoriaus gamykliniai nustatymai, naudotojo duomenys ištrinami.

- Paspauskite mygtuką iš karto 4 kartus paeiliui ir laikykite, kol šviesos diodas „BLUETOOTH®“ šalia simbolio  sumirksės mėlyna spalva.
- Iš karto atleiskite mygtuką.
- Susiekite akumulatorių su „STIHL connected“ programa ir patikrinkite, ar visi naudotojo duomenys ištrinti.

8 Uogų rinktuvo surinkimas

8.1 Kilpinės rankenos montavimas

- Įjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumulatorių.

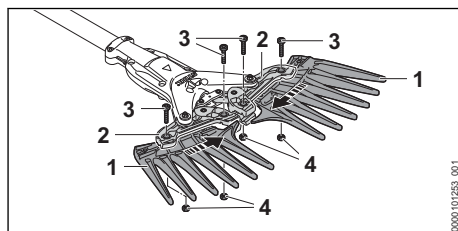


- Apkabą (4) įdėkite į kilpinę rankeną (3).
- Kilpinę rankeną (3) kartu su apkaba (4) uždėti ant koto (5).
- Ant varžtų (1) uždėti poveržles (2).
- Apkabą (6) spausti link koto (5).
- Varžtus (1) prakišti pro skyles kilpinėje rankenoje (3) ir apkabose (4 ir 6).
- Užsukite ir priveržkite veržles (7).

8.2 Grėblių montavimas ir išmontavimas

8.2.1 Grėblių montavimas

- Įjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumulatorių.



- Grėblius (1) iki atramos įstumkite į laikiklių (2) kreiptuvus

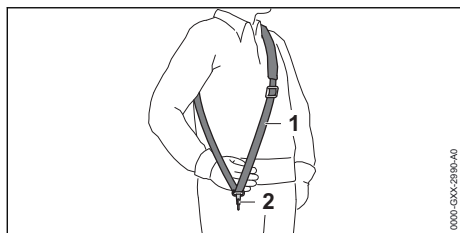
- ▶ Varžtus (3) prakiškite pro laikiklio (2) kiaurymes.
- ▶ Užsukite ir priveržkite veržles (4).

8.2.2 Grėblių nuėmimas

- ▶ Išjunkite uoų rinktuvą ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Išsukite varžtus ir nuimkite.
- ▶ Nuimkite veržles.
- ▶ Grėblius stumkite iš laikiklio kreiptuvų.

9 Uoų rinktuvo pritaikymas naudotojui

9.1 Vienpečio diržo užsidėjimas ir suregulavimas

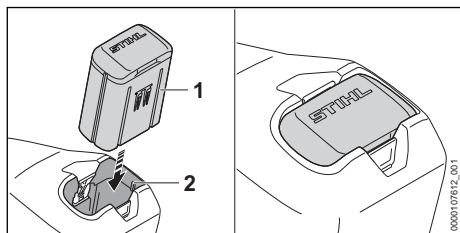


- ▶ Užsidėti vienpetį diržą (1).
- ▶ Vienpetį diržą (1) sureguliuoti taip, kad žiedinės sąsagos kablys (2) būtų maždaug per delno plotį žemiau dešiniojo klubo.

Kita leidžiama naudoti nešimo įranga nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje, 22.

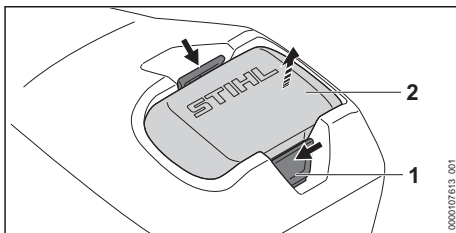
10 Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

10.1 Akumulatoriaus įdėjimas



- ▶ Akumuliatorių (1) iki atramos įspauskite į akumulatoriaus dėklą (2). Spragtelėdamas akumuliatorius (1) užsifiksuoja ir yra įtvirtintas.

10.2 Akumulatoriaus išėmimas

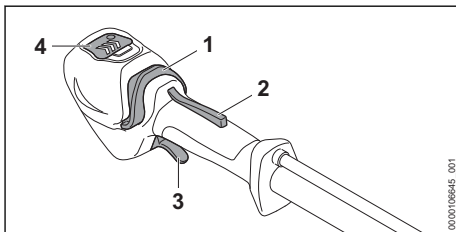


- ▶ Paspauskite abu fiksavimo klavišus (1). Akumuliatorius (2) atlaisvintas ir jį galima išimti.

11 Uoų rinktuvo įjungimas ir išjungimas

11.1 Uoų rinktuvo įjungimas

- ▶ Uoų rinktuvą viena ranka laikykite už valdymo rankenos taip, kad nykštys apkabintų valdymo rankenos suėmimo vietą (2).
- ▶ Uoų rinktuvą kita ranka už gumuotos rankenos arba kilpinės rankenos laikykite taip, kad nykštys apkabintų gumuotą rankeną arba kilpinę rankeną.



- ▶ Ranka paspauskite ir laikykite paspaustą jungiklio blokatorių (2).
- ▶ Slankųjį fiksatorių (1) nykščiu pastumkite link gumuotos rankenos.
- ▶ Šviečia šviesos diodas (4).
- ▶ Smiliumi paspauskite ir laikykite nuspaustą jungiklį (3). Uoų rinktuvas vis greičiau veikia ir grėbliai juda.

Kuo daugiau spaudžiamas jungiklis (3), tuo greičiau sukasi grėbliai.⁶

Uoų rinktuvą taip pat galima įjungti pirmiausia paspaudus slankųjį fiksatorių (1) ir per 40 sekundžių (kol šviečia šviesos diodai (4)) paspaudus jungiklio blokatorių (2). Jungiklis (3) yra atrakin-tas ir uoų rinktuvas yra paruoštas naudoti.

⁶Priklausomai nuo nustatyto galios lygio.

Jei įjungus jungiklį (3) ir jungiklio blokatorius (2) atleidžiami, šviesos diodas šviečia dar 40 sekundės. Kol šviečia šviesos diodai, uoų rinktuvą galima iš naujo įjungti neaktyvinant jungiklio blokatoriaus (1).

11.2 Uoų rinktuvo išjungimas

- ▶ Atleiskite jungiklį ir jungiklio blokatorių.
 - ▶ Palaukite, kol grėbliai nebejudės.
 - ▶ Jei grėbliai toliau juda, išimkite akumuliatorių ir susisiekite su STIHL prekybos atstovu.
- Uoų rinktuvas sugedęs.

12 Uoų rinktuvo ir akumulatoriaus patikra

12.1 Valdymo elementų patikra

Jungiklio blokatorius ir jungiklis

- ▶ Išimkite akumuliatorių.
 - ▶ Pabandyti nuspausti jungiklį nespaudžiant jungiklio blokatoriaus.
 - ▶ Jei jungiklį galima nuspausti, nenaudokite uoų rinktuvo ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Jungiklio blokatorius sugedo.
- ▶ Paspausti jungiklio blokatorių ir laikyti nuspaustą.
 - ▶ Paspauskite jungiklį ir vėl atleiskite.
 - ▶ Jei jungiklis arba jungiklio blokatorius sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį, uoų rinktuvo nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Jungiklis arba jungiklio blokatorius sugedo.

Uoų rinktuvo įjungimas

- ▶ Įdėkite akumuliatorių.
 - ▶ Paspausti jungiklio blokatorių ir laikyti nuspaustą.
 - ▶ Paspauskite atblokavimo mygtuką.
 - ▶ Paspauskite ir laikykite paspaustą jungiklį. Grėbliai juda.
 - ▶ Jei akumulatoriaus 3 šviesos diodai mirksi raudonai: išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
- Uoų rinktuvo sutrikimas.
- ▶ Atleiskite jungiklį.
- Grėbliai po kurio laiko nebejudą.
- ▶ Jei grėbliai toliau juda, išimkite akumuliatorių ir susisiekite su STIHL prekybos atstovu.
- Uoų rinktuvas sugedęs.

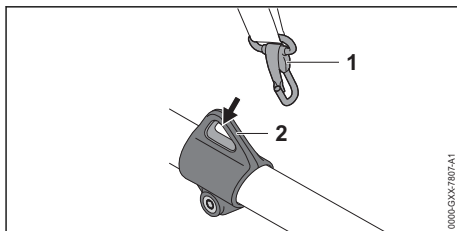
12.2 Akumuliatorių patikrinti

- ▶ Paspausti akumulatoriaus klavišą.
- Diodai dega arba mirksi.

- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumulatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
- Akumulatoriaus gedimas.

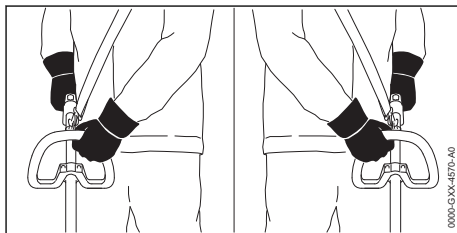
13 Darbas su uoų rinktuvu

13.1 Uoų rinktuvo laikymas ir valdymas



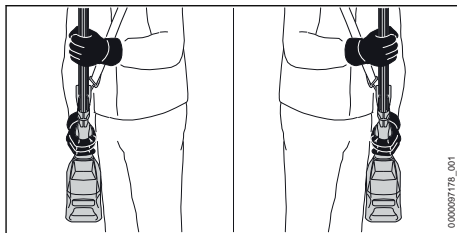
- ▶ Nešimo kilpą (2) užkabinkite ant kablo su karabinu (1).

Kilpinė rankena



- ▶ Uoų rinktuvą stipriai laikykite viena ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų prigludęs.
- ▶ Uoų rinktuvą kita ranka už kilpinės rankenos laikykite taip, kad nykštys apkabintų kilpinę rankeną.

Gumuota rankena



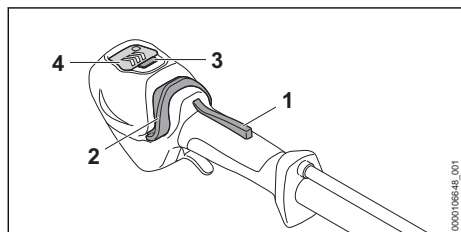
- ▶ Uoų rinktuvą stipriai laikykite viena ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų prigludęs.
- ▶ Uoų rinktuvą kita ranka už gumuotos rankenos laikykite taip, kad nykštys apkabintų gumuotą rankeną.

13.2 Galios lygio nustatymas

Priklausomai nuo, kam įrankis naudojamas, galima nustatyti 3 galios lygius. Šviesos diodai rodo nustatytą galios lygį. Kuo aukštesnis galios lygis, tuo greičiau gali suktis grėbliai.

- **»»» 1 lygis:** tikslingas subrendusių vaisių skynimas
- **»»» 2 lygis:** tikslingas subrendusių vaisių skynimas
- **»»» 3 lygis:** viso augalo skynimas

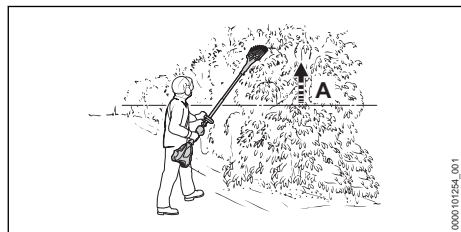
Nustatyta galios pakopa turi įtakos akumulatoriaus veikimo trukmei. Kuo žemesnė galios pakopa, tuo ilgiau veikia akumulatorius.



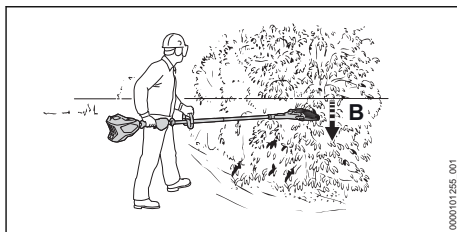
- ▶ Paspauskite galios pakopos mygtuką (3). Šviesos diodai (4) šviečia ir rodo paskiausiai nustatytą galios lygį.
- ▶ Paspauskite galios pakopos mygtuką (3). Nustatyta tolesnė galios pakopa. Po trečiosios galios pakopos vėl nustatoma pirmoji galios pakopa.
- ▶ Spaudykite galios pakopos mygtuką (3), kol bus nustatyta norima galios pakopa.

13.3 Derliaus nuėmimas

- ▶ Laikykite nuspaudę jungiklį ir grėbliu išsukuokite šakas. Tai darydami jungikliu nustatykite optimalų grėblių judėjimą, priklausomai nuo to, kaip tvirtai ant šakų laikosi uogos.
- ▶ Paspauskite jungiklį, kol grėbliai yra šakose ir atleiskite jungiklį, jeigu grėbliai nėra šakose.



- ▶ Viršutinę dalį (A) ir šakų išorinę sritį iš apačios į viršų šukuokite kabančias šakas.



- ▶ Apatinę dalį (B) ir šakų išorinę sritį iš viršaus į apačią šukuokite kabančias šakas.

Kad akumulatorius veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūros diapazonų, **»» 21.4.**

14 Po darbo

14.1 Baigus darbus

- ▶ Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumulatorių.
- ▶ Jei uogų rinktuvas šlapias, palaukite, kol jis išdžius.
- ▶ Jei akumulatorius šlapias arba drėgnas: akumulatorių išdžiovinkite, **»» 21.4.**
- ▶ Nuvalykite uogų rinktuvą.
- ▶ Nuvalykite grėblius.
- ▶ Nuvalykite akumulatorių.

15 Pernešimas

15.1 Uogų rinktuvo transportavimas

- ▶ Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumulatorių.

Uogų rinktuvo nešimas

- ▶ Uogų rinktuvą viena ranka suėmę už koto neškite taip, kad grėbliai būtų nukreipti atgal, o uogų rinktuvo svoris būtų subalansuotas.

Uogų rinktuvo transportavimas transporto priemonėje

- ▶ Uogų rinktuvą pritvirtinkite taip, kad jis neapvirtų ir negalėtų judėti.

15.2 Akumulatoriaus transportavimas

- ▶ Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumulatorių.
- ▶ Įsitikinkite, kad akumulatoriaus būklė saugi.
- ▶ Supakuokite akumulatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.
- ▶ Pakuotę pritvirtinkite taip, kad ji negalėtų judėti.

Akumulatorius priskiriamas prie pavojingų transportavimui krovinių. Akumulatorius priskiriamas

UN 3480 (ličio jonų akumulatoriai) ir buvo išbandytas metodais, aprašytais JT Bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3 poskyryje.

Transportavimo taisyklės nurodytos
www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 sandėliuojate

16.1 Uogų rinktuvo laikymas

- Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumuliatorių.
- Uogų rinktuvą laikykite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Uogų rinktuvas negali apvirsti ar judėti.
 - Uogų rinktuvas yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Uogų rinktuvas yra švarus ir sausas.

16.2 Akumulatoriaus laikymas

- STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovus 40–60 % (2 žali šviečiantys šviesos diodai).
- Akumuliatorių laikykite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Akumuliatorius yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Akumuliatorius yra švarus ir sausas.
 - Akumuliatorius yra uždaroje patalpoje.
 - Akumuliatorius atjungtas nuo uogų rinktuvo.
 - Jei akumuliatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių įkrovę 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
 - Nelaikykite akumulatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 21.3.

PRANESIMAS

- Jei akumuliatorius laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, jis gali visišškai išsikrauti ir sugesti.
 - Prieš padėdami laikyti, visiškai įkraukite išsikrovusį akumuliatorių. STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti, kai įkrovos lygis yra 40–60 % (2 žaliai šviečiantys šviesos diodai).
 - Akumuliatorių laikyti atskirai nuo uogų rinktuvo.

17 Valymas

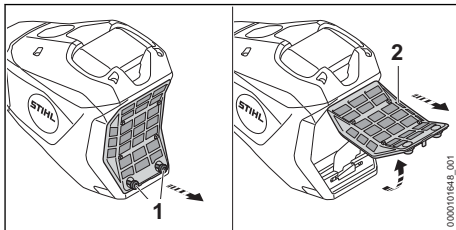
17.1 Uogų rinktuvo valymas

- Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumuliatorių.
- Uogų rinktuvą valykite drėgna šluoste.
- Teptuku išvalykite vėdinimo angas.

- Pašalinkite iš akumulatoriaus dėklo pašalinius objektus ir išvalykite jį drėgna šluoste.
- Elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle išvalykite teptuku ar minkštu šepetėliu.

17.2 Oro filtro valymas

- Išjunkite uogų rinktuvą ir išimkite akumuliatorių.



- Sritį aplink oro filtrą (2) nuvalykite drėgna šluoste arba šepetėliu.
- Varžtus (1) tol sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol bus galima nuimti oro filtrą (2).
- Oro filtrą (2) paverskite aukštyn ir nuimkite.
- Tekančiu vandeniu nuplauti išorinius oro filtro (2) nešvarumus.
- Jei oro filtras (2) apgadintas: pakeisti oro filtrą (2).
- Leisti oro filtrui (2) natūraliai išdžiūti.
- Oro filtrą (2) įdėti į korpusą ir nulenkti žemyn. Oro filtras (2) aplinkui turi būti prigludęs prie korpuso.
- Įsukite ir priveržkite varžtus (1).

17.3 Akumulatoriaus valymas

- Akumuliatorių nuvalyti su drėgna šluoste.

18 Priežiūra

18.1 Techninės priežiūros intervalai

Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo aplinkos ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja laikytis toliau pateiktų techninės priežiūros intervalų:

Kas 50 darbo valandų

- Išvalykite oro filtrą.

19 Remontas

19.1 Uogų rinktuvo remontas

Remontuoti uogų rinktuvą pačiam naudotojui draudžiama.

- Jei uogų rinktuvas apgadintas, nenaudokite jo ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

19.2 Akumulatoriaus techninė priežiūra ir remontas

- ▶ Jeigu akumulatorius sugedęs ar pažeistas: akumuliatorių pakeisti nauju.

Akumuliatoriui nereikia atlikti techninės priežiūros ir remonto.

20 Gedimų šalinimas

20.1 Uogų rinktuvo arba akumulatoriaus trikčių šalinimas

Gedimas	Šviesos diodai ant valdymo skydelio	Akumulatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Ijungiant uogų rinktuvas neįsijungia.		1 šviesos diodas mirksi žaliai.	Akumulatorius per mažai įkrautas.	▶ Akumuliatorių visiškai įkraukite taip, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukcijoje.
		1 šviesos diodas mirksi šviečia raudonai.	Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Palaukti, kol akumulatorius atvės arba sušils.
		3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Uogų rinktuvo sutrikimas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle. ▶ Įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite uogų rinktuvą. ▶ Jeigu ir toliau mirksi 3 raudoni šviesos diodai, uogų rinktuvo nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	Raudonai mirksi šviesos diodai „PER-KAITIMAS“.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Uogų rinktuvas per šiltas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Leisti uogų rinktuvui atvėsti.
		4 šviesos diodai mirksi raudonai.	Akumulatoriaus sutrikimas.	▶ Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite uogų rinktuvą. ▶ Jei 4 šviesos diodai ir toliau mirksi raudonai: nenaudokite akumulatoriaus ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
			Nutrūko elektros jungtis tarp uogų rinktuvo ir akumulatoriaus.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle. ▶ Įdėkite akumuliatorių.
			Uogų rinktuvas arba akumulatorius sudrėko.	▶ Leiskite uogų rinktuvui arba akumuliatoriui išdžiūti,  21.4.
			Jungiklis prieš nuspaudžiant atblokovimo mygtuką jau yra nuspaustas.	▶ Uogų rinktuvą įjunkite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
Veikdamas uogų rinktuvas išsijungia.	Raudonai mirksi šviesos diodai „PER-KAITIMAS“.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Uogų rinktuvas per šiltas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Leisti uogų rinktuvui atvėsti.
			Elektros įrangos triktis.	▶ Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite uogų rinktuvą.

Gedimas	Šviesos diodai ant valdymo skydelio	Akumulatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Uogų rinktuvas veikia per trumpai.			Akumulatorius nevisiškai įkrautas.	► Akumuliatorių visiškai įkraukite taip, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 naudojimo instrukcijoje.
			Viršyta akumulatoriaus naudojimo trukmė.	► Pakeiskite akumuliatorių.
Uogų rinktuvo nepavyksta rasti „STIHL connected“ programoje.	Nešviečia „BLUE-TOOTH®“ šviesos diodai.		Uogų rinktuvo valdymo skydelyje arba mobilusio galinio įrenginio „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja yra išjungta.	► Aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają uogų rinktuvo valdymo skydelyje ir mobiliajame galiniame prietaise.
			Akumulatorius valdymo skydelyje nevisiškai įkrautas.	► Įdėkite akumuliatorių. ► Įjunkite uogų rinktuvą. Akumulatorius valdymo skydelyje įkraunamas uogų rinktuvo akumuliatoriumi.
			Per didelis atstumas tarp uogų rinktuvo ir mobiliojo galinio įrenginio.	► Sumažinkite atstumą, 21.1. ► Jei uogų rinktuvo ir toliau nepavyksta rasti „STIHL connected“ programėlėje, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
Akumulatoriaus su  nepavyksta rasti „STIHL connected“ programėlėje.			Akumuliatoriuje arba mobiliajame galiniame įrenginyje išaktyvinta „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja.	► Akumuliatoriuje ir mobiliajame galiniame įrenginyje aktyvinkite „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsają.
			Per didelis atstumas tarp akumulatoriaus ir mobiliojo galinio įrenginio.	► Sumažinkite atstumą, 21.1. ► Jei akumulatoriaus ir toliau nepavyksta rasti „STIHL connected“ programėlėje: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

20.2 Klientų konsultavimo apie gaminius ir naudojimą paslaugas

Klientų konsultavimo apie gaminius ir naudojimą paslaugas teikia STIHL prekybos atstovas.

Kaip susisiekti ir daugiau informacijos rasite adresu <https://support.stihl.com> arba www.stihl.com.

21 Techniniai daviniai

21.1 Uogų rinktuvas STIHL SBA 140.0 B

- Leidžiami akumuliatoriai:
 - STIHL AP
 - STIHL AR
- Svoris be akumulatoriaus: 5,2 kg

- Ilgis su grėbliu: 1786 mm
- Ilgis be grėblio: 1653 mm
- Elektrinio įrenginio apsaugos tipas: IPX4 (apsaugotas nuo visomis kryptimis tykstančių purslų)
- „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja :
 - Duomenų ryšys: Bluetooth® 5.1. Mobilusis galinis įrenginys turi būti suderinamas su „Bluetooth® Low Energy 5.0“ ir palaikyti „Generic Access Profile (GAP)“.
 - Dažnio juosta: ISM juosta, 2,4 GHz
 - Spinduliuojama didžiausioji siunčiamo signalo galia: 1 mW
 - Signalų aprėptis: apie 10 m. Signalų stiprumas priklauso nuo aplinkos sąlygų ir mobiliojo galinio įrenginio. Aprėptis gali stipriai kisti priklausomai nuo išorinių sąlygų, įskaitant ir naudojamą imtuvą. Uždarų patalpų

viduje ir dėl metalinių užtvartų (pvz., sienų, lentynų, lagamino) aprėptis gali stipriai sumažėti.

- Mobiliojo galinio įrenginio operaciniai sistemos keliama reikalavimai: Android arba iOS (esamoje versijoje arba aukštesnė)

Veikimo trukmė nurodyta www.stihl.com/battery-life.

21.2 Akumulatorius STIHL AP

- Akumulatorius: ličio jonų
- Įtampa: 36 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Svoris, kg: žr. lentelę su duomenimis
- „Bluetooth®“ radijo ryšio sąsaja (tik akumulatoriams su ):
 - Duomenų ryšys: Bluetooth® 5.1. Mobilusis galinis įrenginys turi būti suderinamas su „Bluetooth® Low Energy 5.0“ ir palaikyti „Generic Access Profile (GAP)“.
 - Dažnio juosta: ISM juosta, 2,4 GHz
 - Spinduliuojama didžiausioji siunčiamo signalo galia: 1 mW
 - Signalo aprėptis: apie 10 m. Signalas stiprus priklausomai nuo aplinkos sąlygų ir mobiliojo galinio įrenginio. Aprėptis gali stipriai kisti priklausomai nuo išorinių sąlygų, įskaitant ir naudojamą imtuvą. Uždarų patalpų viduje ir dėl metalinių užtvartų (pvz., sienų, lentynų, lagamino) aprėptis gali stipriai sumažėti.
 - Mobiliojo galinio įrenginio operaciniai sistemos keliama reikalavimai: Android arba iOS (esamoje versijoje arba aukštesnė)

Atiduodamoji akumulatoriaus galia gali skirtis, atsižvelgiant į naudojamą akumulatorinį gaminį.

21.3 Temperatūros ribos



- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Neįkraukite akumulatoriaus, esant žemesnei nei - 20 °C arba aukštesnei nei + 50 °C temperatūrai.
 - ▶ Nenaudokite uogų rinktuvo arba akumulatoriaus žemesnėje nei - 20 °C arba aukštesnėje nei + 50 °C temperatūroje.

- ▶ Nelaikykite uogų rinktuvo arba akumulatoriaus žemesnėje nei - 20 °C arba aukštesnėje nei + 70 °C temperatūroje.

21.4 Rekomenduojami temperatūrų diapazonai

Kad uogų rinktuvas ir akumulatoriai veiktų optimaliai, laikykites toliau nurodytų temperatūros intervalų:

- Įkrovimas: nuo -5 °C iki 40 °C
- Naudojimas: nuo -10 °C iki 40 °C
- Laikymas: nuo -20 °C iki 50 °C

Jei akumulatorius įkraunamas, naudojamas ar laikomas ne rekomenduojamame temperatūrų diapazone, gali sumažėti jo našumas.

Jei akumulatorius šlapias arba drėgnas, leiskite akumulatoriui išdžiūti bent 48 val. aukštesnėje nei + 15 °C ir žemesnėje nei + 50 °C temperatūroje bei esant mažesniai nei 70 % drėgnumui. Didesnis oro drėgnumas gali pailginti džiūvimo laiką.

21.5 Garso ir vibracijos vertės

Garso slėgio lygio K vertė yra 2 dB(A). Garso galios lygio K vertė yra 2 dB(A). Vibracijos verčių K vertė yra 2 m/s².

STIHL rekomenduoja dėvėti klausos apsaugos priemonę.

- Garso slėgio lygis L_{pA} , išmatuotas pagal ISO 22868: 81 dB(A)
- Garso galios lygis L_{WA} , išmatuotas pagal standartą EN 62841-4-2: 90 dB(A)
- Vibracijų vertė a_{hv} , išmatuota pagal ISO 22867, su gumuota rankena:
 - Valdymo rankena: 3,1 m/s²
 - Gumuota rankena: 4,0 m/s²
- Vibracijų vertė a_{hv} , išmatuota pagal ISO 22867, su kilpine rankena:
 - Valdymo rankena: 3,1 m/s²
 - Kilpinė rankena: 2,7 m/s²

Nurodytos garso ir vibracijų vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Faktinės garso ir vibracijų vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo naudojimo būdo ir naudojamo priedo. Nurodytomis garso ir vibracijų vertėmis taip pat galima vadovautis preliminarai vertinant garso ir vibracinį poveikį. Reikia įvertinti faktinį garso ir vibracinį poveikį. Nustatant gali būti atsižvelgta ir į laiką, kada elektrinis prietaisas būna išjungtas, ir į laiką, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos.

Informacijos, kaip vykdomi direktyvos 2002/44/EB reikalavimai darbuotojams nuo vibracijų apsaugoti, galima rasti www.stihl.com/vib.

21.6 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

22 Nešimo įrangos deriniai

22.1 Nešimo įrangos deriniai

Uogų rinktuvą reikia naudoti su kuria nors nešimo įranga. Leidžiama naudoti nešimo įrangą nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje:



Vienpetis diržas

Klubų diržas „ADVANCE X-Flex“ su diržu dirbant miške „ADVANCE X-TREE HT“ ir elastinga juosta HT.

23 Atsarginės dalys ir priedai

23.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias
GI STIHL atsargines dalis ir originalius
STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

24 Utilizavimas

24.1 Uogų rinktuvas ir akumuliatoriaus utilizavimas

Informacijos apie atliekų tvarkymą gali suteikti vietos savivaldybė arba STIHL prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir aplinkai.

Valdymo skydelyje yra „BLUETOOTH®“ mygtukas, įmontuota ličio jonų monetos formos baterija.

- ▶ STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal vietinės taisykles.
- ▶ Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

25 ES- atitikties sertifikatas

25.1 Uogų rinktuvas STIHL SBA 140.0 B

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vokietija

- prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad
- Konstrukcijos tipas: akumuliatorinis uogų rinktuvas
- Gamintojo prekių ženklas: STIHL
- Tipas: SBA 140.0 B
- Serijos identifikacinis numeris: VA09

atitinka visus atitinkamų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/53/ES standartų reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas remiantis produkto pagaminimo datai galiojančiomis šių standartų: EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 62311:2020, EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09), EN 62841-1 ir ISO 12100 versijomis

Dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga: „VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH“ (Vokietijos Elektrotechnikų sąjungos bandymų ir sertifikavimo institutas), Nr. 0366, patvirtino atitiktį pagal 2014/53/ES direktyvos III priedo B modulį ir išdavė šį ES tipo tyrimo sertifikatą: 40060583.

Techniniai dokumentai saugomi ANDREAS STIHL AG & Co. KG Gaminių patvirtinimo skyriuje.

Pagaminimo metai, gamintojo šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant uogų rinktuvo.

Waiblingen, 01.08.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardas

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Adresai

www.stihl.com

27 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

27.1 Įvadas

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN/EC 62841 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.



ISPEJIMAS

- **Perskaitykite visas saugumo nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, galiojančius šiam elektriniam įrankiui.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laidu).

27.2 Darbo vietos sauga

- a) **Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščius, ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

27.3 Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, **nenaudokite adapterių.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.

- b) **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį.** Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, tempti arba traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. **Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištekite jo alyva.** Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilgiamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

27.4 Žmonių sauga

- a) **Būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių.** **Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.**

- Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
 - f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių.** Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
 - h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykites elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti.** Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

27.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atlikite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir jį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažiusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, priedus ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

27.6 Akumulatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite akumuliatorių tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) **Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) **Nelaikykite naudojamo akumulatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį.** Trumpas sujungimas tarp akumulatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Neteisingai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekti skystis. Venkite kontakto su juo.** Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją. Ištektantis akumulatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumulatoriaus.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali sukelti gaisro, sprogo ar sužeidimo pavojų.
- f) **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikio.** Ugnis arba virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogoimą.
- g) **Laikykites nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraudinėkite akumulatoriaus ar akumulatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje.** Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei

leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

27.7 Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) **Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgaliotos aptarnavimo vietos.

www.stihl.com

BA_093_2025_01_99

BA_093_2025_01_99